

# Dziennik Urzędowy C 287

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 65

28 lipca 2022

Spis treści

### II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### Komisja Europejska

2022/C 287/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 287/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER) <sup>(1)</sup> .....	2

### IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### Komisja Europejska

2022/C 287/03	Kursy walutowe euro — 27 lipca 2022 r. ....	3
2022/C 287/04	Decyzja Komisji z dnia 26 lipca 2022 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony .....	4
2022/C 287/05	Decyzja Komisji z dnia 26 lipca 2022 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony .....	19

PL

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

**Komisja Europejska**

2022/C 287/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> ..... 81
2022/C 287/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> ..... 83

INNE AKTY

**Komisja Europejska**

2022/C 287/08	Publikacja wniosku o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji nazwy produktu sektora winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 105 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013. .... 85
---------------	---

---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 287/01)

W dniu 19 lipca 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10802. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER)**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 287/02)

W dniu 19 lipca 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10798. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

27 lipca 2022 r.

(2022/C 287/03)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,0152	CAD	Dolar kanadyjski	1,3049
JPY	Jen	138,89	HKD	Dolar Hongkongu	7,9692
DKK	Korona duńska	7,4446	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6306
GBP	Funt szterling	0,84138	SGD	Dolar singapurski	1,4088
SEK	Korona szwedzka	10,4545	KRW	Won	1 333,99
CHF	Frank szwajcarski	0,9768	ZAR	Rand	17,1347
ISK	Korona islandzka	139,10	CNY	Yuan renminbi	6,8534
NOK	Korona norweska	9,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5140
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 213,07
CZK	Korona czeska	24,575	MYR	Ringgit malezyjski	4,5263
HUF	Forint węgierski	404,67	PHP	Peso filipińskie	56,455
PLN	Złoty polski	4,7978	RUB	Rubel rosyjski	
RON	Lej rumuński	4,9334	THB	Bat tajlandzki	37,400
TRY	Lir turecki	18,1859	BRL	Real	5,4039
AUD	Dolar australijski	1,4620	MXN	Peso meksykańskie	20,7530
			INR	Rupia indyjska	81,1350

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 26 lipca 2022 r.**

**w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

(2022/C 287/04)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2005/269/WE z dnia 28 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Strony przeprowadziły dyskusje w celu zmiany kilku dodatków do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony. Strony omówiły w szczególności dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (2) Strony powiadomiły się wzajemnie o zaktualizowanych listach oznaczeń geograficznych i pomyślnie zakończyły procedurę sprzeciwu i procedurę sprawdzającą w odniesieniu do nowych oznaczeń geograficznych, które mają być chronione na mocy Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (3) Biorąc pod uwagę wnioski z 10. posiedzenia Wspólnego Komitetu UE-Chile w ramach Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi, które odbyło się w Brukseli 13 listopada 2017 r., konieczne jest zastąpienie dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi nową listą oznaczeń geograficznych z Unii Europejskiej i Chile.
- (4) Unia i Chile wynegocjowały zatem porozumienie w formie wymiany listów. Część 2 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zgodnie z art. 16 ust. 2 tego porozumienia <sup>(2)</sup>.
- (5) Należy zatem zatwierdzić porozumienie w formie wymiany listów dotyczące zmian w Umowie w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.
- (6) Zmiany w Umowie w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Napojów Spirytusowych,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 2.4.2005, s. 19.

<sup>(2)</sup> Część 1 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem zgodnie z art. 29 ust. 2 tego porozumienia i została zatwierdzona decyzją Komisji C(2022) 4875 z dnia 26 lipca 2022 r. (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 19).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatku I do Umowy o handlu napojami spirytusowymi oraz napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony.

Teksty porozumienia w formie wymiany listów i dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (część 2 załącznika) są załączone do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Członek Komisji odpowiedzialny za rolnictwo zostaje niniejszym upoważniony do podpisania porozumienia i złożenia dokumentu zatwierdzającego przewidzianego w porozumieniu w celu wyrażenia zgody Unii na to, by porozumienie stało się dla niej wiążące <sup>(3)</sup>.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2022 r.

*W imieniu Komisji*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Członek Komisji*

---

<sup>(3)</sup> Data wejścia w życie porozumienia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

**POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW**

**między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), które to umowy są załączone do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

LIST NR 1

*List Unii Europejskiej*

Bruksela, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowna Pani!

Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.

W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego.

Z wyrazami należnego szacunku,

*W imieniu Unii Europejskiej**Podpis członka Komisji*

LIST NR 2

*List Republiki Chile*

Santiago, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Państwa listu z dnia [...] r o następującej treści:

„Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.



W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego”.

Mam zaszczyt Państwa poinformować, że Republika Chile zgadza się z treścią niniejszego listu, który wchodzi w życie dnia XX.XX.XX r.

Z wyrazami należącego szacunku,

*W imieniu Republiki Chile*

---

## ZAŁĄCZNIK

(1) W załączniku V (Umowa w sprawie handlu winem) wprowadza się następujące zmiany <sup>(1)</sup>:

(...)

2) W załączniku VI (Umowa w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi) wprowadza się następujące zmiany:

a) dodatek I otrzymuje brzmienie:

„Dodatek I

(o którym mowa w art. 6)

### CHRONIONE NAZWY NAPOJÓW SPIRYTUSOWYCH ORAZ NAPOJÓW AROMATYZOWANYCH (\*)

#### A. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych pochodzących z Unii Europejskiej

Państwo	Oznaczenie geograficzne	Opis kategorii
Belgia	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Balegemse jenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Hasseltse jenever/Hasselt	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Belgia	Peket-Pekêt/Pèket-Pèkèt de Wallonie	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy)	Jonge jenever/jonge genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy)	Oude jenever/oude genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Francja)	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Francja–Niemcy)	Genièvre/Jenever/Genever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Kilka państw (Belgia–Niderlandy–Niemcy)	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Pozostałe napoje alkoholowe
Bułgaria	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya from Bourgas	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovaska grozdova rakiya/Grozdova Rakiya from Karlovo	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya from Lovech	Okowita z owoców

<sup>(1)</sup> Część 1 załącznika do niniejszej wymiany listów jest dołączona do decyzji Komisji C(2022) 4875 z dnia 26 lipca 2022 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 19).

Bułgaria	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol	Okowita z wina gronowego
Bułgaria	Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Okowita z owoców
Niemcy	Bayerischer Gebirgsenzian	Goryczka
Niemcy	Bayerischer Kräuterlikör	Likier
Niemcy	Benediktbeurer Klosterlikör	Likier
Niemcy	Berliner Kümmel	Likier
Niemcy	Chiemseer Klosterlikör	Likier
Niemcy	Deutscher Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Niemcy	Ettaler Klosterlikör	Likier
Niemcy	Fränkischer Obstler	Okowita z owoców
Niemcy	Fränkisches Kirschwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Fränkisches Zwetschgenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Hamburger Kümmel	Likier
Niemcy	Münchener Kümmel	Likier
Niemcy	Ostfriesischer Korngenever	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Niemcy	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
Niemcy	Schwarzwälder Kirschwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Schwarzwälder Williamsbirne	Okowita z owoców

Niemcy	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Okowita z owoców
Niemcy	Steinhäger	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Niemcy	Bärwurz	Pozostałe napoje alkoholowe
Niemcy	Blutwurz	Likier
Niemcy	Emsländer Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Haselünner Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Hasetaler Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Hüttentee	Likier
Niemcy	Münsterländer Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Niemcy	Ostpreußischer Bärenfang	Pozostałe napoje alkoholowe
Niemcy	Pfälzer Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Niemcy	Rheinberger Kräuter	Gorzkie napoje spirytusowe/ bitter
Niemcy	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Kilka państw (Niemcy– Austria–Belgia)	Korn/Kornbrand	Okowita zbożowa
Estonia	Estonian vodka	Wódka
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Cream	Likier
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/ Irish Whisky	Whisky lub Whiskey
Kilka państw (Irlandia/ Zjednoczone Królestwo)	Irish Poteen/Irish Poitín	Pozostałe napoje alkoholowe
Grecja	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Likier
Grecja	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Likier
Grecja	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Likier
Grecja	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Anis destylowany
Grecja	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene	Anis destylowany

Grecja	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Anis destylowany
Grecja	Τεντούρα/Tentoura	Likier
Grecja	Τσικουδιά/Tsikoudia	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja	Τσίπουρο/Tsipouro	Okowita z wyłoków z winogron
Grecja, Cypr	Ouzo/Oύζο	Anis destylowany
Hiszpania	Aguardiente de sidra de Asturias	Okowita z cydru i okowita z perry
Hiszpania	Brandy de Jerez	Brandy lub Weinbrand
Hiszpania	Brandy del Penedés	Brandy lub Weinbrand
Hiszpania	Chinchón	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Gin de Mahón	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Hiszpania	Pacharán navarro	Napój spirytusowy aromatyzowany tarniną lub pacharán
Hiszpania	Palo de Mallorca	Likier
Hiszpania	Ratafia catalana	Likier
Hiszpania	Aguardiente de hierbas de Galicia	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Anís Paloma Monforte del Cid	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Aperitivo Café de Alcoy	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Cantueso Alicantino	Likier
Hiszpania	Herbero de la Sierra de Mariola	Pozostałe napoje alkoholowe
Hiszpania	Hierbas de Mallorca	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Hierbas Ibicencas	Napoje spirytusowe anyżowe
Hiszpania	Licor café de Galicia	Likier
Hiszpania	Licor de hierbas de Galicia	Likier
Hiszpania	Orujo de Galicia	Okowita z wyłoków z winogron
Hiszpania	Ronmiel de Canarias	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Armagnac	Okowita z wina gronowego
Francja	Calvados	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Cassis de Dijon	Crème de cassis
Francja	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de cidre du Maine	Okowita z cydru i okowita z perry

Francja	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Eau-de-vie de vin de la Marne	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Okowita z wina gronowego
Francja	Fine Bordeaux	Okowita z wina gronowego
Francja	Framboise d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Genièvre Flandres Artois	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Francja	Kirsch d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Kirsch de Fougerolles	Okowita z owoców
Francja	Marc d'Alsace Gewurztraminer	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc d'Auvergne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Mirabelle d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Mirabelle de Lorraine	Okowita z owoców
Francja	Pommeau de Bretagne	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Pommeau de Normandie	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Pommeau du Maine	Pozostałe napoje alkoholowe
Francja	Quetsch d'Alsace	Okowita z owoców
Francja	Ratafia de Champagne	Likier
Francja	Rhum de la Guadeloupe	Rum
Francja	Rhum de la Guyane	Rum
Francja	Rhum de la Martinique	Rum
Francja	Rhum de la Réunion	Rum
Francja	Eau-de-vie de Cognac	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie des Charentes	Okowita z wina gronowego
Francja	Cognac	Okowita z wina gronowego
Francja	Eau-de-vie de Faugères	Okowita z wina gronowego
Francja	Faugères	Okowita z wina gronowego
Francja	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Provence	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc de Savoie	Okowita z wyłoków z winogron

Francja	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc du Bugey	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Marc du Languedoc	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Calvados Domfrontais	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Calvados Pays d'Auge	Okowita z cydru i okowita z perry
Francja	Cassis de Bourgogne	Crème de cassis
Francja	Cassis de Saintonge	Crème de cassis
Francja	Fine de Bourgogne	Okowita z wina gronowego
Francja	Marc du Jura	Okowita z wyłoków z winogron
Francja	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Rum
Francja	Rhum des Antilles françaises	Rum
Francja	Rhum des départements français d'outre-mer	Rum
Francja	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Whisky lub Whiskey
Francja	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Whisky lub Whiskey
Kilka państw (Francja–Włochy)	Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi	Likier
Chorwacja	Hrvatska loza	Okowita z owoców
Chorwacja	Hrvatska stara šljivovica	Okowita z owoców
Chorwacja	Hrvatska travarica	Pozostałe napoje alkoholowe
Chorwacja	Hrvatski pelinkovac	Likier
Chorwacja	Slavonska šljivovica	Okowita z owoców
Chorwacja	Zadarski maraschino	Maraschino, Marrasquino lub Maraskino
Włochy	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Brandy italiano	Brandy lub Weinbrand
Włochy	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Goryczka
Włochy	Grappa	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa di Barolo	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Okowita z wyłoków z winogron

Włochy	Grappa lombarda/Grappa della Lombardia	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Okowita z owoców
Włochy	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Okowita z owoców
Włochy	Williams friulano/Williams del Friuli	Okowita z owoców
Włochy	Williams trentino/Williams del Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Okowita z owoców
Włochy	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Okowita z owoców
Włochy	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	Goryczka
Włochy	Genepì del Piemonte	Likier
Włochy	Genepì della Valle d'Aosta	Likier
Włochy	Grappa siciliana/Grappa di Sicilia	Okowita z wyłoków z winogron
Włochy	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Likier
Włochy	Liquore di limone di Sorrento	Likier
Włochy	Mirto di Sardegna	Likier
Włochy	Nocino di Modena	Nocino



Cypr	Ziðavia/Τζιðavia/Ziðava/Zivania	Okowita z wyłoków z winogron
Litwa	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Wódka
Litwa	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Wódka smakowa
Litwa	Samanė	Okowita zbożowa
Litwa	Trauktinė	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trauktinė Dainava	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trauktinė Palanga	Pozostałe napoje alkoholowe
Litwa	Trejos devyneriai	Gorzkie napoje spirytusowe/ bitter
Litwa	Vilniaus Džinas/Vilnius Gin	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Węgry	Békési Szilvapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Gönci Barackpálinka	Okowita z owoców
Węgry	Kecskeméti Barackpálinka	Okowita z owoców
Węgry	Szabolcsi Almapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Szatmári Szilvapálinka	Okowita z owoców
Węgry	Törkölypálinka	Okowita z wyłoków z winogron
Węgry	Újfehértói meggypálinka	Okowita z owoców
Multi (Węgry–Austria)	Pálinka	Okowita z owoców
Austria	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Likier
Austria	Steinfelder Magenbitter	Likier
Austria	Wachauer Marillenbrand	Okowita z owoców
Austria	Wachauer Marillenlikör	Likier
Austria	Wachauer Weinbrand	Brandy lub Weinbrand
Austria	Mariazeller Magenlikör	Likier
Austria	Inländerrum	Pozostałe napoje alkoholowe
Polska	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Wódka smakowa
Polska	Polska Wódka/Polish Vodka	Wódka
Polska	Polska Wódka/Polish Vodka	Wódka smakowa
Portugalia	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Rum da Madeira	Rum

Portugalia	Aguardente de Vinho Alentejo	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Aguardente de Vinho Douro	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Aguardente de Vinho Ribatejo	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Medronho do Algarve	Okowita z owoców
Portugalia	Aguardente Bagaceira Alentejo	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente Bagaceira Bairrada	Okowita z wyłoków z winogron
Portugalia	Aguardente de Vinho Lourinhã	Okowita z wina gronowego
Portugalia	Poncha da Madeira	Likier
Rumunia	Horincă de Cămârzana	Okowita z owoców
Rumunia	Pălincă	Okowita z owoców
Rumunia	Țuică de Argeș	Okowita z owoców
Rumunia	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Okowita z owoców
Rumunia	Vinars Murfatlar	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Segarcea	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Târnave	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Vaslui	Okowita z wina gronowego
Rumunia	Vinars Vrancea	Okowita z wina gronowego
Słowenia	Brinjevec	Okowita z owoców
Słowenia	Dolenjski sadjevec	Okowita z owoców
Słowenia	Domači rum	Pozostałe napoje alkoholowe
Słowenia	Pelinkovec	Likier
Słowacja	Spišská borovička	Napoje spirytusowe aromatyzowane jałowcem
Finlandia	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Wódka
Finlandia	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukttlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Likier
Szwecja	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit/aquavit
Szwecja	Svensk Punsch/Swedish Punch	Pozostałe napoje alkoholowe
Szwecja	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Wódka

**B. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych pochodzących z Chile**

Pisco

Aguardiente chileno

Brandy chileno

Whisky chileno

Gin chileno

Vodka chileno

Ron chileno

Guindado chileno

Anís chileno

**C. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów aromatyzowanych pochodzących z Unii Europejskiej**

Państwo	Oznaczenie geograficzne
Niemcy	Nürnberger Glühwein
Niemcy	Thüringer Glühwein
Francja	Vermouth de Chambéry
Chorwacja	Samoborski bermet
Włochy	Vermouth di Torino

**D. Lista chronionych oznaczeń geograficznych napojów aromatyzowanych pochodzących z Chile**

Vermouth chileno

(\*) *Uwaga:* Przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania wniosków w sprawie zmiany listy nazw oznaczeń geograficznych w niniejszym dodatku.

1. Co do zasady raz w roku – przy okazji posiedzenia Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi – każda ze Stron może zaproponować dodanie kolejnych oznaczeń geograficznych dotyczących napojów spirytusowych i napojów aromatyzowanych do listy w niniejszym dodatku. Jednocześnie każda ze Stron może również zaproponować wycofanie oznaczeń geograficznych z listy w niniejszym dodatku lub zmianę nazw oznaczeń geograficznych w liście w niniejszym dodatku.
2. Wniosek powinien mieć formę notyfikacji skierowanej do drugiej Strony i powinien zostać złożony za pośrednictwem Wspólnego Komitetu ds. Napojów Spirytusowych i Napojów Aromatyzowanych, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi. We wniosku należy określić, czy występuje się o dodanie, wycofanie lub zmianę nazwy oznaczenia geograficznego, oraz wskazać państwo(-a) pochodzenia oznaczenia geograficznego. Wniosek zawiera dowody na to, że oznaczenie geograficzne, które ma zostać dodane do listy w niniejszym dodatku, jest chronione jako takie na terytorium Strony pochodzenia.

3. Druga Strona analizuje propozycję, o której mowa w ust. 1 i 2, zgodnie ze swoimi zobowiązaniami międzynarodowymi na mocy niniejszej Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi oraz zgodnie ze swoimi przepisami i procedurami, w terminie nieprzekraczającym 12 miesięcy od daty otrzymania notyfikacji, o której mowa w ust. 2.
  4. Po zakończeniu analizy wniosku lub po upływie okresu, o którym mowa w ust. 3, Strona powiadamia Stronę zgłaszającą wniosek o wyniku jego rozpatrzenia. Każdy wynik analizy skutkujący odrzuceniem wniosku musi być uzasadniony. W przypadku odrzucenia wniosku Strona zgłaszająca wniosek ma możliwość przedstawienia pisemnych argumentów przeciwko jego odrzuceniu. Strona zgłaszająca wniosek przedstawia swoją argumentację na piśmie w terminie nieprzekraczającym 90 dni po odrzuceniu wniosku. Strona powiadamia Stronę zgłaszającą wniosek o swoim ostatecznym ustaleniu w ciągu 90 dni od otrzymania argumentów na piśmie.
  5. Proponowane zmiany listy w niniejszym dodatku, o których mowa w ust. 1–4, omawiane są na najbliższym posiedzeniu Wspólnego Komitetu ds. Napojów Spirytusowych i Napojów Aromatyzowanych, o którym mowa w art. 17 Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi. Listę w niniejszym dodatku zmienia się zgodnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi.”
-

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 26 lipca 2022 r.****w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

(2022/C 287/05)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2005/269/WE z dnia 28 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Strony przeprowadziły dyskusje w celu zmiany kilku dodatków do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony. Strony omówiły w szczególności dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem.
- (2) Strony powiadomiły się wzajemnie o zaktualizowanych listach oznaczeń geograficznych i pomyślnie zakończyły procedurę sprzeciwu i procedurę sprawdzającą w odniesieniu do nowych oznaczeń geograficznych, które mają być chronione na mocy Umowy w sprawie handlu winem.
- (3) Strony uzgodniły również nową uproszczoną procedurę dodawania nowych oznaczeń geograficznych do dodatków I i II do Umowy w sprawie handlu winem.
- (4) Nowe praktyki i procesy enologiczne dozwolone w Unii Europejskiej i Chile zostały notyfikowane zgodnie z art. 18 Umowy w sprawie handlu winem. Zgodnie z art. 21 i 22 tej umowy należy je włączyć do dodatku V do tej umowy.
- (5) Strony przyjęły nowe wymagania dotyczące certyfikacji w odniesieniu do produktów sektora wina wprowadzanych na ich odpowiednie terytoria, które to wymagania należy dodać do dodatku VIII do Umowy w sprawie handlu winem.
- (6) Biorąc pod uwagę wnioski z 11. posiedzenia Wspólnego Komitetu UE-Chile w ramach Umowy w sprawie handlu winem, które odbyło się w Brukseli 13 listopada 2017 r., konieczne jest zastąpienie dodatków I i II do Umowy w sprawie handlu winem nową listą oznaczeń geograficznych z Unii Europejskiej i Chile. Ponadto konieczna jest zmiana dodatku V do Umowy w sprawie handlu winem, aby uwzględnić nowe praktyki enologiczne stosowane przez strony, oraz zmiana dodatku VIII do Umowy w sprawie handlu winem w świetle nowych zasad certyfikacji przyjętych przez strony.
- (7) Unia i Chile wynegocjowały zatem porozumienie w formie wymiany listów. Część 1 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem zgodnie z art. 29 ust. 2 tego porozumienia <sup>(2)</sup>.
- (8) Należy zatem zatwierdzić porozumienie w formie wymiany listów dotyczące zmian w Umowie w sprawie handlu winem.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 2.4.2005, s. 19.

<sup>(2)</sup> Część 2 załącznika do porozumienia w formie wymiany listów zmienia dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zgodnie z art. 16 ust. 2 tego porozumienia i została zatwierdzona decyzją Komisji C (2022) 4877 z dnia 26 lipca 2022 r. (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 4).

- (9) Zmiany w Umowie w sprawie handlu winem przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

#### *Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony.

Teksty porozumienia w formie wymiany listów oraz dodatków I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (część 1 załącznika) są załączone do niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 2*

Członek Komisji odpowiedzialny za rolnictwo zostaje niniejszym upoważniony do podpisania porozumienia i złożenia dokumentu zatwierdzającego przewidzianego w porozumieniu w celu wyrażenia zgody Unii na to, by porozumienie stało się dla niej wiążące <sup>(3)</sup>.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2022 r.

*W imieniu Komisji*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Członek Komisji*

---

<sup>(3)</sup> Data wejścia w życie porozumienia zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

**POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW**

**między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczące zmian w dodatkach I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) oraz dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), które to umowy są załączone do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

LIST NR 1

*List Unii Europejskiej*

Bruksela, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowna Pani!

Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.

W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego.

Z wyrazami należącego szacunku,

*W imieniu Unii Europejskiej**Podpis członka Komisji*

LIST NR 2

*List Republiki Chile*

Santiago, dnia xx.xx.xxxx r.

Szanowny Panie!

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Państwa listu z dnia [...] r. o następującej treści:

„Mam zaszczyt odnieść się do dyskusji przeprowadzonych, odpowiednio, zgodnie z art. 29 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu winem (załącznik V) i art. 16 ust. 2 lit. a) Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI), załączonych do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, z dnia 18 listopada 2002 r., zmienionego w 2005, 2006 i 2009 r., które to artykuły stanowią, że strony – za obopólną zgodą – zmieniają dodatki do tych umów w celu uwzględnienia wszelkich zmian przepisów ustawowych i wykonawczych stron.

W trakcie tych dyskusji stwierdzono, że dodatki I (Oznaczenia geograficzne win pochodzących ze Wspólnoty), II (Oznaczenia geograficzne win pochodzących z Chile), V (Praktyki i procesy enologiczne i specyfikacje produktów) i VIII (Protokół) do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I (Chronione oznaczenia napojów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych) do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostają zmienione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam zaszczyt zaproponować, aby dodatki I, II, V i VIII do Umowy w sprawie handlu winem oraz dodatek I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi zostały zastąpione dodatkami załączonymi do niniejszego załącznika.

Mam ponadto zaszczyt zaproponować, aby niniejszy list oraz przesłany w odpowiedzi na niego Państwa list potwierdzający stanowiły porozumienie między Unią Europejską a Republiką Chile, które wejdzie w życie 90 dni po dacie przesłanego w odpowiedzi Państwa listu potwierdzającego”.

Mam zaszczyt Państwa poinformować, że Republika Chile zgadza się z treścią niniejszego listu, który wchodzi w życie dnia XX.XX.XX r.

Z wyrazami należącego szacunku,

*W imieniu Republiki Chile*

\_\_\_\_\_



## ZAŁĄCZNIK

1) W załączniku V (Umowa w sprawie handlu winem) wprowadza się następujące zmiany:

a) dodatek I otrzymuje brzmienie:

„Dodatek I

(o którym mowa w art. 6)

**OZNACZENIA GEOGRAFICZNE WIN POCHODZĄCYCH Z UNII EUROPEJSKIEJ (\*)**

Państwo członkowskie	Oznaczenie geograficzne	Transkrypcja
Belgia	Hagelandse wijn	
Belgia	Côtes de Sambre et Meuse	
Belgia	Crémant de Wallonie	
Belgia	Haspengouwse wijn	
Belgia	Heuvellandse wijn	
Belgia	Vin de pays des jardins de Wallonie	
Belgia	Vin mousseux de qualité de Wallonie	
Belgia	Vlaamse landwijn	
Belgia	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	
Bułgaria	Сакар	Sakar
Bułgaria	Асеновград	Asenovgrad
Bułgaria	Болярово	Bolyarovo
Bułgaria	Брестник	Brestnik
Bułgaria	Варна	Varna
Bułgaria	Велики Преслав	Veliki Preslav
Bułgaria	Видин	Vidin
Bułgaria	Враца	Vratsa
Bułgaria	Върбица	Varbitsa
Bułgaria	Долината на Струма	Struma valley
Bułgaria	Драгоево	Dragoevo
Bułgaria	Дунавска равнина	Danube Plain
Bułgaria	Евксиноград	Evksinograd
Bułgaria	Ивайловград	Ivaylovgrad
Bułgaria	Карлово	Karlovo
Bułgaria	Карнобат	Karnobat
Bułgaria	Ловеч	Lovech
Bułgaria	Лозица	Lozitsa
Bułgaria	Лом	Lom

Bułgaria	Любимец	Lyubimets
Bułgaria	Лясковец	Lyaskovets
Bułgaria	Мелник	Melnik
Bułgaria	Монтана	Montana
Bułgaria	Нова Загора	Nova Zagora
Bułgaria	Нови Пазар	Novi Pazar
Bułgaria	Ново село	Novo Selo
Bułgaria	Оряховица	Oryahovitsa
Bułgaria	Павликени	Pavlikeni
Bułgaria	Пазарджик	Pazardjik
Bułgaria	Перушица	Perushtitsa
Bułgaria	Плевен	Pleven
Bułgaria	Пловдив	Plovdiv
Bułgaria	Поморие	Pomorie
Bułgaria	Русе	Ruse
Bułgaria	Сандански	Sandanski
Bułgaria	Свищов	Svishtov
Bułgaria	Септември	Septemvri
Bułgaria	Славянци	Slavyantsi
Bułgaria	Сливен	Sliven
Bułgaria	Стамболово	Stambolovo
Bułgaria	Стара Загора	Stara Zagora
Bułgaria	Сунгурларе	Sungurlare
Bułgaria	Сухиндол	Suhindol
Bułgaria	Тракийска низина	Thracian Lowlands
Bułgaria	Търговище	Targovishte
Bułgaria	Хан Крум	Khan Krum
Bułgaria	Хасково	Haskovo
Bułgaria	Хисаря	Hisarya
Bułgaria	Хърсово	Harsovo
Bułgaria	Черноморски район	Black Sea Region
Bułgaria	Шивачево	Shivachevo
Bułgaria	Шумен	Shumen
Bułgaria	Южно Черноморие	Southern Black Sea Coast
Bułgaria	Ямбол	Yambol
Czechy	české	
Czechy	Litoměřická	

Czechy	Mělnická	
Czechy	Mikulovská	
Czechy	moravské	
Czechy	Slovácká	
Czechy	Velkopavlovická	
Czechy	Znojemska	
Czechy	Novosedelské Slámové víno	
Czechy	Šobes	
Czechy	Šobeské víno	
Czechy	Znojmo	
Czechy	Čechy	
Czechy	Morava	
Dania	Bornholm	
Dania	Fyn	
Dania	Jylland	
Dania	Sjælland	
Niemcy	Ahr	
Niemcy	Ahrtaler Landwein	
Niemcy	Baden	
Niemcy	Bayerischer Bodensee-Landwein	
Niemcy	Franken	
Niemcy	Landwein der Mosel	
Niemcy	Landwein der Ruwer	
Niemcy	Landwein der Saar	
Niemcy	Mecklenburger Landwein	
Niemcy	Mitteldeutscher Landwein	
Niemcy	Mittelrhein	
Niemcy	Mosel	
Niemcy	Nahe	
Niemcy	Nahegauer Landwein	
Niemcy	Pfalz	
Niemcy	Pfälzer Landwein	
Niemcy	Regensburger Landwein	
Niemcy	Rheinburgen-Landwein	
Niemcy	Rheingau	
Niemcy	Rheingauer Landwein	
Niemcy	Rheinhausen	

Niemcy	Rheinischer Landwein	
Niemcy	Saale-Unstrut	
Niemcy	Sachsen	
Niemcy	Sächsischer Landwein	
Niemcy	Schwäbischer Landwein	
Niemcy	Starkenburger Landwein	
Niemcy	Taubertäler Landwein	
Niemcy	Württemberg	
Niemcy	Badischer Landwein	
Niemcy	Hessische Bergstraße	
Niemcy	Landwein Main	
Niemcy	Landwein Neckar	
Niemcy	Landwein Oberrhein	
Niemcy	Landwein Rhein	
Niemcy	Saarländischer Landwein	
Niemcy	Brandenburger Landwein	
Niemcy	Landwein Rhein-Neckar	
Niemcy	Schleswig-Holsteinischer Landwein	
Grecja	Λασιθί	Lasithi
Grecja	Ρετσίνα Κορωπίας	Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki
Grecja	Κως	Kos
Grecja	Μαλβασία Πάρου	Malvasia Paros
Grecja	Μαλβασία Σητείας	Malvasia Sitia
Grecja	Μαλβασία Χάνδακας-Candia	
Grecja	Άβδηρα	Avdira
Grecja	Άγιο Όρος	Mount Athos/ Holly Mount Athos/Holly Mountain Athos/Mont Athos/Άγιο Όρος Άθως
Grecja	Αγορά	Agora
Grecja	Αγχιάλος	Anchialos
Grecja	Αιγαίο Πέλαγος	Aegean Sea/Aigaio Pelagos
Grecja	Αμύνταιο	Amyndeon
Grecja	Ανάβυσσος	Anavysos
Grecja	Αργολίδα	Argolida
Grecja	Αρκαδία	Arkadia

Grecja	Αρχάνες	Archanes
Grecja	Αττική	Attiki
Grecja	Αχαΐα	Achaia
Grecja	Βελβεντό	Velvento
Grecja	Βερντέα Ζακύνθου	Verdean of Zakynthos
Grecja	Γεράνεια	Gerania
Grecja	Γουμένισσα	Goumenissa
Grecja	Γρεβενά	Grevena
Grecja	Δαφνές	Dafnes
Grecja	Δράμα	Drama
Grecja	Δωδεκάνησος	Dodekanese
Grecja	Έβρος	Evros
Grecja	Ελασσόνα	Elassona
Grecja	Επανομή	Epanomi
Grecja	Εύβοια	Evia
Grecja	Ζάκυνθος	Zakynthos
Grecja	Ζίτσα	Zitsa
Grecja	Ηλεία	Ilia
Grecja	Ημαθία	Imathia
Grecja	Ήπειρος	Epirus
Grecja	Ηράκλειο	Iraklio
Grecja	Θάσος	Thasos
Grecja	Θαψανά	Thapsana
Grecja	Θεσσαλία	Thessalia
Grecja	Θεσσαλονίκη	Thessaloniki
Grecja	Θήβα	Thiva
Grecja	Θράκη	Thrace
Grecja	Ικαρία	Ikaria
Grecja	Ίλιον	Ilion
Grecja	Ίσμαρος	Ismaros
Grecja	Ιωάννινα	Ioannina
Grecja	Καβάλα	Kavala
Grecja	Καρδίτσα	Karditsa
Grecja	Κάρυστος	Karystos
Grecja	Καστοριά	Kastoria
Grecja	Κέρκυρα	Corfu
Grecja	Κίσαμος	Kissamos

Grecja	Κλημέντι	Klimenti
Grecja	Κοζάνη	Kozani
Grecja	Κοιλάδα Αταλάντης	Atalanti Valley
Grecja	Κόρινθος	Κορινθία /Korinthos/ Korinthia
Grecja	Κρανιά	Krania
Grecja	Κραννώνα	Krannona
Grecja	Κρήτη	Crete
Grecja	Κυκλάδες	Cyclades
Grecja	Λακωνία	Lakonia
Grecja	Λέσβος	Lesvos
Grecja	Λετρίνοι	Letrini
Grecja	Λευκάδα	Lefkada
Grecja	Ληλάντιο Πεδίο	Lilantio Pedio/Lilantio Field
Grecja	Λήμνος	Limnos
Grecja	Μαγνησία	Magnisia
Grecja	Μακεδονία	Macedonia
Grecja	Μαντζαβινάτα	Mantzavinata
Grecja	Μαντινεία	Mantinia
Grecja	Μαρκόπουλο	Markopoulo
Grecja	Μαρτίνο	Martino
Grecja	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodaphne of Kefalonia
Grecja	Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodaphni of Patra
Grecja	Μεσενικόλα	Mesenikola
Grecja	Μεσσηνία	Messinia
Grecja	Μεταξάτων	Metaxata
Grecja	Μετέωρα	Meteora
Grecja	Μέτσοβο	Metsovo
Grecja	Μονεμβασιά- Malvasia	Monemvasia-Malvasia
Grecja	Μοσχάτο Πατρών	Muscat of Patra
Grecja	Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Muscat of Kefalonia / Muscat de Céphalonie
Grecja	Μοσχάτος Λήμνου	Muscat of Limnos
Grecja	Μοσχάτος Ρίου Πάτρας	Muscat of Rio Patra
Grecja	Μοσχάτος Ρόδου	Muscat of Rodos
Grecja	Νάουσα	Naoussa

Grecja	Νέα Μεσημβρία	Nea Mesimvria
Grecja	Νεμέα	Nemea
Grecja	Οπούντια Λοκρίδας	Opountia Locris
Grecja	Παγγαίο	Paggeio /Pangeon
Grecja	Παλλήνη	Pallini
Grecja	Παρνασσός	Parnassos
Grecja	Πάρος	Paros
Grecja	Πάτρα	Patra
Grecja	Πεζά	Peza
Grecja	Πέλλα	Pella
Grecja	Πελοπόννησος	Peloponnese
Grecja	Πιερία	Pieria
Grecja	Πισάτις	Pisatis
Grecja	Πλαγιές Αιγιαλείας	Slopes of Aigialia
Grecja	Πλαγιές Αίνου	Slopes of Ainos
Grecja	Πλαγιές Αμπέλου	Slopes of ampelos
Grecja	Πλαγιές Βερτίσκου	Slopes of Vertiskos
Grecja	Πλαγιές Κιθαιρώνας	Slopes of Kithaironas
Grecja	Πλαγιές Κνημίδας	Slopes of Knimida
Grecja	Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Meliton
Grecja	Πλαγιές Πάικου	Slopes of Paiko
Grecja	Πλαγιές Πάρνηθας	Slopes of Parnitha
Grecja	Πλαγιές Πεντελικού	Slopes of Pendeliko / Βόρειες Πλαγιές Πεντελικού
Grecja	Πυλία	Pylia
Grecja	Ραψάνη	Rapsani
Grecja	Ρέθυμνο	Rethimno
Grecja	Ρετσίνα Αττικής	Retsina of Attiki
Grecja	Ρετσίνα Βοιωτίας	Retsina of Viotia
Grecja	Ρετσίνα Γιάλτρων	Retsina of Gialtra
Grecja	Ρετσίνα Εύβοιας	Retsina of Evoia
Grecja	Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας)	Retsina of Thebes (Voiotias)
Grecja	Ρετσίνα Καρύστου	Retsina of Karystos
Grecja	Ρετσίνα Κορωπίου	Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki

Grecja	Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής)	Retsina of Markopoulo (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Μεγάρων	Retsina of Megara (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής)	Retsina of Mesogia (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Παιανίας	Ρετσίνα Παιανίας Αττικής/Retsina of Paiania /Retsina of Paiania Attiki
Grecja	Ρετσίνα Παλλήνης	Retsina of Pikermi (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Πικερμίου	Ρετσίνα Πικερμίου (Αττικής) /Retsina of Pikermi (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Σπάτων	Ρετσίνα Σπάτων (Αττικής) / Retsina of Spata (Attiki)
Grecja	Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας)	Retsina of Halkida (Evoia)
Grecja	Ριτσώνα	Ritsona
Grecja	Ρόδος	Rhodes
Grecja	Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola of Kefalonia
Grecja	Σάμος	Samos
Grecja	Σαντορίνη	Santorini
Grecja	Σέρρες	Serres
Grecja	Σητεία	Sitia
Grecja	Σιάτιστα	Siatista
Grecja	Σιθωνία	Sithonia
Grecja	Σπάτα	Spata
Grecja	Στερεά Ελλάδα	Stereia Ellada
Grecja	Τεγέα	Tegea
Grecja	Τριφυλία	Trifilia
Grecja	Τύρναβος	Tyrnavos
Grecja	Φθιώτιδα	Fthiotida/Phthiotis
Grecja	Φλώρινα	Florina
Grecja	Χαλικούνα	Halikouna
Grecja	Χαλκιδική	Halkidiki
Grecja	Χάνδακας - Candia	Candia
Grecja	Χανιά	Chania
Grecja	Χίος	Chios



Grecja	Ρετσίνα Λιοπεσίου	Ρετσίνα Παϊανίας Αττικής/Retsina of Paiania /Retsina of Paiania Attiki
Hiszpania	Abona	
Hiszpania	Alella	
Hiszpania	Alicante	
Hiszpania	Almansa	
Hiszpania	Bailén	
Hiszpania	Bajo Aragón	
Hiszpania	Betanzos	
Hiszpania	Bierzo	
Hiszpania	Bullas	
Hiszpania	Cádiz	
Hiszpania	Calatayud	
Hiszpania	Campo de Borja	
Hiszpania	Campo de Cartagena	
Hiszpania	Cangas	
Hiszpania	Cariñena	
Hiszpania	Castilla	
Hiszpania	Castilla y León	
Hiszpania	Cataluña	
Hiszpania	Cava	
Hiszpania	Cigales	
Hiszpania	Condado de Huelva	
Hiszpania	Córdoba	
Hiszpania	Costers del Segre	
Hiszpania	Desierto de Almería	
Hiszpania	Dominio de Valdepusa	
Hiszpania	El Terrerazo	
Hiszpania	Extremadura	
Hiszpania	Gran Canaria	
Hiszpania	Gujoso	
Hiszpania	Íbiza	
Hiszpania	Illes Balears	
Hiszpania	Jumilla	
Hiszpania	La Gomera	
Hiszpania	Lanzarote	
Hiszpania	Málaga	

Hiszpania	Manchuela	
Hiszpania	Manzanilla	
Hiszpania	Méntrida	
Hiszpania	Mondéjar	
Hiszpania	Monterrei	
Hiszpania	Montilla-Moriles	
Hiszpania	Montsant	
Hiszpania	Navarra	
Hiszpania	Pla de Bages	
Hiszpania	Pla i Llevant	
Hiszpania	Rías Baixas	
Hiszpania	Ribeira Sacra	
Hiszpania	Ríbeiro	
Hiszpania	Ribera del Duero	
Hiszpania	Ribera del Júcar	
Hiszpania	Rioja	
Hiszpania	Rueda	
Hiszpania	Sierras de Málaga	
Hiszpania	Somontano	
Hiszpania	Tacoronte-Acentejo	
Hiszpania	Tarragona	
Hiszpania	Terra Alta	
Hiszpania	Tierra del Vino de Zamora	
Hiszpania	Toro	
Hiszpania	Utiel-Requena	
Hiszpania	Valdejalón	
Hiszpania	Valdeorras	
Hiszpania	Valdepeñas	
Hiszpania	Valencia	
Hiszpania	Valle de Güímar	
Hiszpania	Valle de la Orotava	
Hiszpania	Valle del Cinca	
Hiszpania	Valle del Miño-Ourense	
Hiszpania	Vinos de Madrid	
Hiszpania	Ycoden-Daute-Isora	
Hiszpania	Yecla	
Hiszpania	Arribes	

Hiszpania	Binissalem	
Hiszpania	Bizkaiko Txakolina	
Hiszpania	Calzadilla	
Hiszpania	Castelló	
Hiszpania	Chacolí de Álava	
Hiszpania	Chacolí de Bizkaia	
Hiszpania	Chacolí de Getaria	
Hiszpania	Conca de Barberà	
Hiszpania	El Hierro	
Hiszpania	Formentera	
Hiszpania	Getariako Txakolina	
Hiszpania	Granada	
Hiszpania	Jerez	
Hiszpania	Jerez-Xérès-Sherry	
Hiszpania	La Mancha	
Hiszpania	La Palma	
Hiszpania	Laujar-Alpujarra	
Hiszpania	Lebrija	
Hiszpania	Los Palacios	
Hiszpania	Mallorca	
Hiszpania	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Hiszpania	Penedès	
Hiszpania	Priorat	
Hiszpania	Ribera del Andarax	
Hiszpania	Ribera del Gállego - Cinco Villas	
Hiszpania	Ribera del Guadiana	
Hiszpania	Ribera del Jiloca	
Hiszpania	Ribera del Queiles	
Hiszpania	Sherry	
Hiszpania	Tierra de León	
Hiszpania	Txakolí de Álava	
Hiszpania	Txakolí de Bizkaia	
Hiszpania	Txakolí de Getaria	
Hiszpania	Uclés	
Hiszpania	Val do Miño-Ourense	
Hiszpania	Xérès	
Hiszpania	3 Riberas	

Hiszpania	Altiplano de Sierra Nevada	
Hiszpania	Arabako Txakolina	
Hiszpania	Arlanza	
Hiszpania	Aylés	
Hiszpania	Barbanza e Iria	
Hiszpania	Campo de La Guardia	
Hiszpania	Casa del Blanco	
Hiszpania	Costa de Cantabria	
Hiszpania	Cumbres del Guadalfeo	
Hiszpania	Dehesa del Carrizal	
Hiszpania	Eivissa	
Hiszpania	Empordà	
Hiszpania	Finca Élez	
Hiszpania	Illa de Menorca	
Hiszpania	Isla de Menorca	
Hiszpania	Islas Canarias	
Hiszpania	Laderas del Genil	
Hiszpania	Liébana	
Hiszpania	Los Balagueses	
Hiszpania	Murcia	
Hiszpania	Norte de Almería	
Hiszpania	Pago de Arínzano	
Hiszpania	Pago de Otazu	
Hiszpania	Pago Florentino	
Hiszpania	Prado de Irache	
Hiszpania	Serra de Tramuntana-Costa Nord	
Hiszpania	Sierra de Salamanca	
Hiszpania	Sierra Norte de Sevilla	
Hiszpania	Sierra Sur de Jaén	
Hiszpania	Sierras de Las Estancias y Los Filabres	
Hiszpania	Torreperogil	
Hiszpania	Valles de Benavente	
Hiszpania	Valles de Sadacia	
Hiszpania	Valtiendas	
Hiszpania	Villaviciosa de Córdoba	
Francja	Agenais	

Francja	Ain	
Francja	Ajaccio	
Francja	Aloxe-Corton	
Francja	Alsace	
Francja	Anjou	
Francja	Arbois	
Francja	Ardèche	
Francja	Ariège	
Francja	Aude	
Francja	Auxey-Duresses	
Francja	Aveyron	
Francja	Bandol	
Francja	Banyuls	
Francja	Banyuls grand cru	
Francja	Barsac	
Francja	Bâtard-Montrachet	
Francja	Béarn	
Francja	Beaujolais	
Francja	Beaune	
Francja	Bellet	
Francja	Bergerac	
Francja	Blagny	
Francja	Blanc Fumé de Pouilly	
Francja	Blaye	
Francja	Bonnezeaux	
Francja	Bordeaux	
Francja	Bordeaux supérieur	
Francja	Bourg	
Francja	Bourgeais	
Francja	Bourgogne	
Francja	Bourgogne aligoté	
Francja	Bourgogne mousseux	
Francja	Bourgogne Passe-tout-grains	
Francja	Bourgueil	
Francja	Bouzeron	
Francja	Brouilly	
Francja	Bugey	

Francja	Buzet	
Francja	Cabardès	
Francja	Cadillac	
Francja	Cahors	
Francja	Cassis	
Francja	Cérons	
Francja	Cévennes	
Francja	Chablis	
Francja	Chablis grand cru	
Francja	Chambertin	
Francja	Chambolle-Musigny	
Francja	Champagne	
Francja	Chapelle-Chambertin	
Francja	Charentais	
Francja	Charlemagne	
Francja	Charmes-Chambertin	
Francja	Chassagne-Montrachet	
Francja	Châteaumeillant	
Francja	Châteauneuf-du-Pape	
Francja	Châtillon-en-Diois	
Francja	Chevalier-Montrachet	
Francja	Cheverny	
Francja	Chiroubles	
Francja	Chorey-lès-Beaune	
Francja	Cité de Carcassonne	
Francja	Clos de la Roche	
Francja	Clos de Tart	
Francja	Clos de Vougeot	
Francja	Clos des Lambrays	
Francja	Clos Saint-Denis	
Francja	Collines Rhodaniennes	
Francja	Collioure	
Francja	Comté Tolosan	
Francja	Comtés Rhodaniens	
Francja	Condrieu	
Francja	Corbières	
Francja	Corbières-Boutenac	
Francja	Cornas	

Francja	Corrèze	
Francja	Corton	
Francja	Corton-Charlemagne	
Francja	Costières de Nîmes	
Francja	Côte de Beaune	
Francja	Côte de Beaune-Villages	
Francja	Côte de Brouilly	
Francja	Côte de Nuits-Villages	
Francja	Côte Roannaise	
Francja	Côte Rôtie	
Francja	Côte Vermeille	
Francja	Coteaux champenois	
Francja	Coteaux d'Aix-en-Provence	
Francja	Coteaux de Coiffy	
Francja	Coteaux de Die	
Francja	Coteaux de Glanes	
Francja	Coteaux de l'Auxois	
Francja	Coteaux de l'Aubance	
Francja	Coteaux de Narbonne	
Francja	Coteaux de Peyriac	
Francja	Coteaux de Saumur	
Francja	Coteaux du Giennois	
Francja	Coteaux du Layon	
Francja	Coteaux du Libron	
Francja	Coteaux du Loir	
Francja	Coteaux du Lyonnais	
Francja	Coteaux du Pont du Gard	
Francja	Coteaux du Quercy	
Francja	Coteaux du Vendômois	
Francja	Côtes Catalanes	
Francja	Côtes de Bergerac	
Francja	Côtes de Blaye	
Francja	Côtes de Bordeaux	
Francja	Côtes de Bourg	
Francja	Côtes de Duras	
Francja	Côtes de Gascogne	
Francja	Côtes de Millau	

Francja	Côtes de Montravel	
Francja	Côtes de Provence	
Francja	Côtes de Thau	
Francja	Côtes de Thongue	
Francja	Côtes de Toul	
Francja	Côtes du Forez	
Francja	Côtes du Marmandais	
Francja	Côtes du Rhône	
Francja	Côtes du Rhône Villages	
Francja	Côtes du Roussillon	
Francja	Côtes du Roussillon Villages	
Francja	Côtes du Tarn	
Francja	Côtes du Vivarais	
Francja	Cour-Cheverny	
Francja	Crozes-Hermitage	
Francja	Drôme	
Francja	Duché d'Uzès	
Francja	Echezeaux	
Francja	Entre-deux-Mers	
Francja	Ermitage	
Francja	Estaing	
Francja	Faugères	
Francja	Fitou	
Francja	Fixin	
Francja	Fleurie	
Francja	Floc de Gascogne	
Francja	Franche-Comté	
Francja	Fronsac	
Francja	Frontignan	
Francja	Gaillac	
Francja	Gaillac premières côtes	
Francja	Gard	
Francja	Gers	
Francja	Gevrey-Chambertin	
Francja	Gigondas	
Francja	Givry	
Francja	Graves	



Francja	Graves de Vayres	
Francja	Griotte-Chambertin	
Francja	Gros Plant du Pays nantais	
Francja	Haute Vallée de l'Orb	
Francja	Haute-Marne	
Francja	Hautes-Alpes	
Francja	Haute-Vienne	
Francja	Haut-Médoc	
Francja	Haut-Montravel	
Francja	Hermitage	
Francja	Irouléguy	
Francja	Isère	
Francja	Jasnières	
Francja	Juliéna	
Francja	Jurançon	
Francja	La Grande Rue	
Francja	Ladoix	
Francja	Landes	
Francja	Latricières-Chambertin	
Francja	Lavilledieu	
Francja	L'Etoile	
Francja	Limoux	
Francja	Lirac	
Francja	Listrac-Médoc	
Francja	Lot	
Francja	Loupiac	
Francja	Lussac Saint-Emilion	
Francja	Mâcon	
Francja	Macvin du Jura	
Francja	Madiran	
Francja	Marcillac	
Francja	Margaux	
Francja	Marsannay	
Francja	Maures	
Francja	Maury	
Francja	Mazis-Chambertin	
Francja	Mazoyères-Chambertin	

Francja	Médoc	
Francja	Mercurey	
Francja	Meursault	
Francja	Minervois	
Francja	Minervois-la-Livinière	
Francja	Monbazillac	
Francja	Mont Caume	
Francja	Montagny	
Francja	Monthélie	
Francja	Montrachet	
Francja	Montravel	
Francja	Morey-Saint-Denis	
Francja	Morgon	
Francja	Moselle	
Francja	Moulin-à-Vent	
Francja	Moulis	
Francja	Moulis-en-Médoc	
Francja	Muscadet	
Francja	Muscadet Coteaux de la Loire	
Francja	Muscadet Côtes de Grandlieu	
Francja	Musigny	
Francja	Nuits-Saint-Georges	
Francja	Pacherenc du Vic-Bilh	
Francja	Palette	
Francja	Patrimonio	
Francja	Pauillac	
Francja	Pécharmant	
Francja	Périgord	
Francja	Pernand-Vergelesses	
Francja	Pessac-Léognan	
Francja	Pomerol	
Francja	Pommard	
Francja	Pouilly-Fuissé	
Francja	Pouilly-Loché	
Francja	Pouilly-sur-Loire	
Francja	Pouilly-Vinzelles	

Francja	Premières Côtes de Bordeaux	
Francja	Puisseguin Saint-Emilion	
Francja	Puligny-Montrachet	
Francja	Quincy	
Francja	Régnié	
Francja	Reuilly	
Francja	Richebourg	
Francja	Rivesaltes	
Francja	Rosette	
Francja	Ruchottes-Chambertin	
Francja	Rully	
Francja	Saint-Amour	
Francja	Saint-Aubin	
Francja	Saint-Chinian	
Francja	Sainte-Croix-du-Mont	
Francja	Saint-Emilion	
Francja	Saint-Emilion Grand Cru	
Francja	Saint-Estèphe	
Francja	Saint-Joseph	
Francja	Saint-Julien	
Francja	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	
Francja	Saint-Péray	
Francja	Saint-Pourçain	
Francja	Saint-Romain	
Francja	Saint-Sardos	
Francja	Saint-Véran	
Francja	Sancerre	
Francja	Santenay	
Francja	Saumur	
Francja	Saussignac	
Francja	Sauternes	
Francja	Savennières	
Francja	Savigny-lès-Beaune	
Francja	Seyssel	
Francja	Tavel	
Francja	Thézac-Perricard	
Francja	Torgan	

Francja	Touraine	
Francja	Touraine Noble Joué	
Francja	Tursan	
Francja	Urfé	
Francja	Vacqueyras	
Francja	Val de Loire	
Francja	Valençay	
Francja	Vallée du Paradis	
Francja	Var	
Francja	Vaucluse	
Francja	Vicomté d'Aumelas	
Francja	Volnay	
Francja	Vosne-Romanée	
Francja	Vougeot	
Francja	Vouvray	
Francja	Yonne	
Francja	Alpes-de-Haute-Provence	
Francja	Alpes-Maritimes	
Francja	Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten	
Francja	Alsace grand cru Altenberg de Bergheim	
Francja	Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim	
Francja	Alsace grand cru Brand	
Francja	Alsace grand cru Bruderthal	
Francja	Alsace grand cru Eichberg	
Francja	Alsace grand cru Engelberg	
Francja	Alsace grand cru Florimont	
Francja	Alsace grand cru Frankstein	
Francja	Alsace grand cru Froehn	
Francja	Alsace grand cru Furstentum	
Francja	Alsace grand cru Geisberg	
Francja	Alsace grand cru Gloeckelberg	

Francja	Alsace grand cru Goldert	
Francja	Alsace grand cru Hatschbourg	
Francja	Alsace grand cru Hengst	
Francja	Alsace grand cru Kanzlerberg	
Francja	Alsace grand cru Kastelberg	
Francja	Alsace grand cru Kessler	
Francja	Alsace grand cru Kirchberg de Barr	
Francja	Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	
Francja	Alsace grand cru Kitterlé	
Francja	Alsace grand cru Mambourg	
Francja	Alsace grand cru Mandelberg	
Francja	Alsace grand cru Marckrain	
Francja	Alsace grand cru Moenchberg	
Francja	Alsace grand cru Muenchberg	
Francja	Alsace grand cru Ollwiller	
Francja	Alsace grand cru Osterberg	
Francja	Alsace grand cru Pfersigberg	
Francja	Alsace grand cru Pfungstberg	
Francja	Alsace grand cru Praelatenberg	
Francja	Alsace grand cru Rangen	
Francja	Alsace grand cru Rosacker	
Francja	Alsace grand cru Saering	
Francja	Alsace grand cru Schlossberg	
Francja	Alsace grand cru Schoenenbourg	
Francja	Alsace grand cru Sommerberg	
Francja	Alsace grand cru Sonnenglanz	

Francja	Alsace grand cru Spiegel	
Francja	Alsace grand cru Sporen	
Francja	Alsace grand cru Steinert	
Francja	Alsace grand cru Steingrubler	
Francja	Alsace grand cru Steinklotz	
Francja	Alsace grand cru Vorbourg	
Francja	Alsace grand cru Wiebelsberg	
Francja	Alsace grand cru Wineck-Schlossberg	
Francja	Alsace grand cru Winzenberg	
Francja	Alsace grand cru Zinnkoepflé	
Francja	Alsace grand cru Zotzenberg	
Francja	Anjou Villages	
Francja	Anjou Villages Brissac	
Francja	Anjou-Coteaux de la Loire	
Francja	Beaumes de Venise	
Francja	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	
Francja	Bonnes-Mares	
Francja	Bouches-du-Rhône	
Francja	Bourgogne grand ordinaire	
Francja	Cabernet d'Anjou	
Francja	Cabernet de Saumur	
Francja	Canon Fronsac	
Francja	Chambertin-Clos de Bèze	
Francja	Château-Chalon	
Francja	Château-Grillet	
Francja	Chénas	
Francja	Chinon	
Francja	Clairette de Bellegarde	
Francja	Clairette de Die	
Francja	Clairette du Languedoc	
Francja	Corse	

Francja	Coteaux d'Ensérune	
Francja	Coteaux d'Ancenis	
Francja	Coteaux des Baronnie	
Francja	Coteaux du Cher et de l'Arnon	
Francja	Coteaux Varois en Provence	
Francja	Côtes d'Auvergne	
Francja	Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	
Francja	Côtes de Meuse	
Francja	Côtes du Jura	
Francja	Crémant d'Alsace	
Francja	Crémant de Bordeaux	
Francja	Crémant de Bourgogne	
Francja	Crémant de Die	
Francja	Crémant de Limoux	
Francja	Crémant de Loire	
Francja	Crémant du Jura	
Francja	Criots-Bâtard-Montrachet	
Francja	Crozes-Ermitage	
Francja	Entraygues - Le Fel	
Francja	Fiefs Vendéens	
Francja	Grand Roussillon	
Francja	Grands-Echezeaux	
Francja	Graves supérieures	
Francja	Haute Vallée de l'Aude	
Francja	Haut-Poitou	
Francja	Île de Beauté	
Francja	Irancy	
Francja	La Romanée	
Francja	La Tâche	
Francja	Lalande-de-Pomerol	
Francja	Languedoc	
Francja	Les Baux de Provence	
Francja	Maranges	
Francja	Méditerranée	
Francja	Menetou-Salon	
Francja	Montagne-Saint-Emilion	

Francja	Montlouis-sur-Loire	
Francja	Muscadet Sèvre et Maine	
Francja	Muscat de Beaumes-de-Venise	
Francja	Muscat de Lunel	
Francja	Muscat de Mireval	
Francja	Muscat de Rivesaltes	
Francja	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	
Francja	Muscat du Cap Corse	
Francja	Orléans	
Francja	Pays d'Hérault	
Francja	Pays d'Oc	
Francja	Petit Chablis	
Francja	Pineau des Charentes	
Francja	Pouilly-Fumé	
Francja	Puy-de-Dôme	
Francja	Quarts de Chaume	
Francja	Rasteau	
Francja	Romanée-Conti	
Francja	Romanée-Saint-Vivant	
Francja	Rosé d'Anjou	
Francja	Rosé de Loire	
Francja	Rosé des Riceys	
Francja	Roussette de Savoie	
Francja	Roussette du Bugey	
Francja	Saint-Bris	
Francja	Sainte-Foy-Bordeaux	
Francja	Sainte-Marie-la-Blanche	
Francja	Saint-Georges-Saint-Emilion	
Francja	Saint-Guilhem-le-Désert	
Francja	Saône-et-Loire	
Francja	Saumur-Champigny	
Francja	Savennières Coulée de Serrant	
Francja	Savennières Roche aux Moines	
Francja	Vin de Savoie	



Francja	Vins fins de la Côte de Nuits	
Francja	Vinsobres	
Francja	Allobrogie	
Francja	Alpilles	
Francja	Alsace grand cru Kaefferkopf	
Francja	Atlantique	
Francja	Bourgogne ordinaire	
Francja	Brulhois	
Francja	Calvados	
Francja	Cathare	
Francja	Clos Vougeot	
Francja	Coteaux Bourguignons	
Francja	Coteaux Charitois	
Francja	Coteaux de Tannay	
Francja	Fronton	
Francja	Grignan-les-Adhémar	
Francja	L'Ermitage	
Francja	L'Hermitage	
Francja	Luberon	
Francja	Malepère	
Francja	Muscat de Frontignan	
Francja	Orléans-Cléry	
Francja	Pierrevert	
Francja	Saint-Mont	
Francja	Savoie	
Francja	Ventoux	
Francja	Vin d'Alsace	
Francja	Vin de Bellet	
Francja	Vin de Corse	
Francja	Vin de Frontignan	
Francja	Viré-Clessé	
Chorwacja	Dalmatinska zagora	
Chorwacja	Dingač	
Chorwacja	Hrvatska Istra	
Chorwacja	Hrvatsko Podunavlje	
Chorwacja	Hrvatsko primorje	

Chorwacja	Istočna kontinentalna Hrvatska	
Chorwacja	Moslavina	
Chorwacja	Plešivica	
Chorwacja	Pokuplje	
Chorwacja	Prigorje-Bilogora	
Chorwacja	Primorska Hrvatska	
Chorwacja	Sjeverna Dalmacija	
Chorwacja	Slavonija	
Chorwacja	Srednja i Južna Dalmacija	
Chorwacja	Zagorje – Međimurje	
Chorwacja	Zapadna kontinentalna Hrvatska	
Włochy	Abruzzo	
Włochy	Acqui	
Włochy	Affile	
Włochy	Alba	
Włochy	Albugnano	
Włochy	Alcamo	
Włochy	Alezio	
Włochy	Alghero	
Włochy	Allerona	
Włochy	Alta Valle della Greve	
Włochy	Alto Adige	
Włochy	Alto Livenza	
Włochy	Alto Mincio	
Włochy	Aprilia	
Włochy	Arborea	
Włochy	Assisi	
Włochy	Asti	
Włochy	Aversa	
Włochy	Bagnoli	
Włochy	Bagnoli di Sopra	
Włochy	Barbagia	
Włochy	Barbaresco	
Włochy	Barco Reale di Carmignano	
Włochy	Bardolino	
Włochy	Barletta	

Włochy	Barolo	
Włochy	Basilicata	
Włochy	Benaco Bresciano	
Włochy	Bergamasca	
Włochy	Bettona	
Włochy	Biferno	
Włochy	Bivongi	
Włochy	Boca	
Włochy	Bolgheri	
Włochy	Bolgheri Sassicaia	
Włochy	Bosco Eliceo	
Włochy	Brachetto d'Acqui	
Włochy	Bramaterra	
Włochy	Breganze	
Włochy	Brindisi	
Włochy	Brunello di Montalcino	
Włochy	Cagliari	
Włochy	Calabria	
Włochy	Caldaro	
Włochy	Caluso	
Włochy	Camarro	
Włochy	Campania	
Włochy	Campi Flegrei	
Włochy	Campidano di Terralba	
Włochy	Canavese	
Włochy	Candia dei Colli Apuani	
Włochy	Cannara	
Włochy	Capri	
Włochy	Capriano del Colle	
Włochy	Carema	
Włochy	Carmignano	
Włochy	Carso	
Włochy	Castel del Monte	
Włochy	Castel San Lorenzo	
Włochy	Casteller	
Włochy	Castelli Romani	
Włochy	Cellatica	
Włochy	Cerveteri	

Włochy	Chianti	
Włochy	Chianti Classico	
Włochy	Cilento	
Włochy	Cinque Terre	
Włochy	Circeo	
Włochy	Cirò	
Włochy	Civitella d'Agliano	
Włochy	Colli Albani	
Włochy	Colli Altotiberini	
Włochy	Colli Aprutini	
Włochy	Colli Berici	
Włochy	Colli Bolognesi	
Włochy	Colli Cimini	
Włochy	Colli del Limbara	
Włochy	Colli del Sangro	
Włochy	Colli del Trasimeno	
Włochy	Colli della Sabina	
Włochy	Colli della Toscana centrale	
Włochy	Colli dell'Etruria Centrale	
Włochy	Colli di Conegliano	
Włochy	Colli di Faenza	
Włochy	Colli di Luni	
Włochy	Colli di Parma	
Włochy	Colli di Rimini	
Włochy	Colli di Salerno	
Włochy	Colli Etruschi Viterbesi	
Włochy	Colli Euganei	
Włochy	Colli Lanuvini	
Włochy	Colli Maceratesi	
Włochy	Colli Martani	
Włochy	Colli Perugini	
Włochy	Colli Pesaresi	
Włochy	Colli Piacentini	
Włochy	Colli Tortonesi	
Włochy	Colli Trevigiani	
Włochy	Collina del Milanese	
Włochy	Colline di Levanto	

Włochy	Colline Frentane	
Włochy	Colline Lucchesi	
Włochy	Colline Novaresi	
Włochy	Colline Pescaresi	
Włochy	Colline Saluzzesi	
Włochy	Colline Savonesi	
Włochy	Colline Teatine	
Włochy	Collio	
Włochy	Collio Goriziano	
Włochy	Conselvano	
Włochy	Contea di Sclafani	
Włochy	Contessa Entellina	
Włochy	Controguerra	
Włochy	Copertino	
Włochy	Cori	
Włochy	Costa Viola	
Włochy	Coste della Sesia	
Włochy	Custoza	
Włochy	Daunia	
Włochy	Diano d'Alba	
Włochy	Dogliani	
Włochy	Dolceacqua	
Włochy	Dolcetto di Ovada Superiore	
Włochy	Dugenta	
Włochy	Elba	
Włochy	Eloro	
Włochy	Emilia	
Włochy	Epomeo	
Włochy	Esino	
Włochy	Etna	
Włochy	Etschtaler	
Włochy	Falerno del Massico	
Włochy	Fara	
Włochy	Faro	
Włochy	Fontanarossa di Cerda	
Włochy	Fortana del Taro	
Włochy	Franciacorta	

Włochy	Frascati	
Włochy	Friuli Annia	
Włochy	Friuli Aquileia	
Włochy	Friuli Grave	
Włochy	Friuli Isonzo	
Włochy	Friuli Latisana	
Włochy	Frusinate	
Włochy	Gabiano	
Włochy	Galatina	
Włochy	Gambellara	
Włochy	Garda	
Włochy	Garda Colli Mantovani	
Włochy	Gattinara	
Włochy	Gavi	
Włochy	Genazzano	
Włochy	Ghemme	
Włochy	Gioia del Colle	
Włochy	Gravina	
Włochy	Histonium	
Włochy	Irpinia	
Włochy	Ischia	
Włochy	Isola dei Nuraghi	
Włochy	Isonzo del Friuli	
Włochy	Kalterer	
Włochy	Kalterersee	
Włochy	Lago di Caldaro	
Włochy	Lago di Corbara	
Włochy	Lamezia	
Włochy	Langhe	
Włochy	Lazio	
Włochy	Lessini Durello	
Włochy	Lessona	
Włochy	Leverano	
Włochy	Lipuda	
Włochy	Lizzano	
Włochy	Loazzolo	
Włochy	Locorotondo	
Włochy	Locride	

Włochy	Lugana	
Włochy	Mandrolisai	
Włochy	Marca Trevigiana	
Włochy	Marche	
Włochy	Maremma toscana	
Włochy	Marino	
Włochy	Marsala	
Włochy	Matino	
Włochy	Melissa	
Włochy	Menfi	
Włochy	Mitterberg	
Włochy	Modena	
Włochy	Molise	
Włochy	Monferrato	
Włochy	Montecarlo	
Włochy	Montecompati Colonna	
Włochy	Montecucco	
Włochy	Montefalco	
Włochy	Montefalco Sagrantino	
Włochy	Montello	
Włochy	Montenetto di Brescia	
Włochy	Montescudaio	
Włochy	Murgia	
Włochy	Nardò	
Włochy	Narni	
Włochy	Nettuno	
Włochy	Noto	
Włochy	Nurra	
Włochy	Olevano Romano	
Włochy	Oltrepò Pavese	
Włochy	Orcia	
Włochy	Orvieto	
Włochy	Osco	
Włochy	Ostuni	
Włochy	Ovada	
Włochy	Paestum	
Włochy	Palizzi	
Włochy	Pantelleria	

Włochy	Parrina	
Włochy	Parteolla	
Włochy	Pellaro	
Włochy	Penisola Sorrentina	
Włochy	Pentro di Isernia	
Włochy	Piave	
Włochy	Piceno	
Włochy	Piemonte	
Włochy	Piglio	
Włochy	Planargia	
Włochy	Pomino	
Włochy	Pompeiano	
Włochy	Puglia	
Włochy	Quistello	
Włochy	Ravenna	
Włochy	Recioto di Soave	
Włochy	Reggiano	
Włochy	Reno	
Włochy	Riviera del Garda Bresciano	
Włochy	Riviera ligure di Ponente	
Włochy	Roccamonfina	
Włochy	Roero	
Włochy	Romagna	
Włochy	Romangia	
Włochy	Ronchi di Brescia	
Włochy	Rotae	
Włochy	Rubicone	
Włochy	Sabbioneta	
Włochy	Salemi	
Włochy	Salento	
Włochy	Salice Salentino	
Włochy	Salina	
Włochy	Sambuca di Sicilia	
Włochy	San Colombano al Lambro	
Włochy	San Gimignano	
Włochy	San Martino della Battaglia	
Włochy	San Severo	



Włochy	San Torpè	
Włochy	Sannio	
Włochy	Santa Margherita di Belice	
Włochy	Sant'Antimo	
Włochy	Savuto	
Włochy	Scavigna	
Włochy	Sciaccia	
Włochy	Scilla	
Włochy	Sebino	
Włochy	Serrapetrona	
Włochy	Sibiola	
Włochy	Sicilia	
Włochy	Sillaro	
Włochy	Siracusa	
Włochy	Sizzano	
Włochy	Soave	
Włochy	Spello	
Włochy	Squinzano	
Włochy	Südtirol	
Włochy	Südtiroler	
Włochy	Tarantino	
Włochy	Tarquinia	
Włochy	Taurasi	
Włochy	Teroldego Rotaliano	
Włochy	Terralba	
Włochy	Terrazze Retiche di Sondrio	
Włochy	Terre degli Osci	
Włochy	Terre del Volturno	
Włochy	Terre di Chieti	
Włochy	Terre di Veleja	
Włochy	Tharros	
Włochy	Todi	
Włochy	Torgiano	
Włochy	Toscana	
Włochy	Toscano	
Włochy	Trentino	
Włochy	Trento	

Włochy	Trexenta	
Włochy	Umbria	
Włochy	Val d'Arbia	
Włochy	Val di Cornia	
Włochy	Val di Magra	
Włochy	Val di Neto	
Włochy	Val Tidone	
Włochy	Valcalepio	
Włochy	Valdadige	
Włochy	Valdamato	
Włochy	Valdinievole	
Włochy	Vallagarina	
Włochy	Valle Belice	
Włochy	Valle d'Aosta	
Włochy	Valle d'Itria	
Włochy	Vallée d'Aoste	
Włochy	Valli di Porto Pino	
Włochy	Valpolicella	
Włochy	Valsusa	
Włochy	Velletri	
Włochy	Veneto	
Włochy	Veneto Orientale	
Włochy	Venezia Giulia	
Włochy	Verduno	
Włochy	Vermentino di Gallura	
Włochy	Vernaccia di San Gimignano	
Włochy	Verona	
Włochy	Veronese	
Włochy	Vesuvio	
Włochy	Vignanello	
Włochy	Vittoria	
Włochy	Zagarolo	
Włochy	Aglianico del Taburno	
Włochy	Aglianico del Vulture	
Włochy	Aglianico del Vulture Superiore	
Włochy	Aleatico di Gradoli	
Włochy	Aleatico di Puglia	

Włochy	Amarone della Valpolicella	
Włochy	Ansonica Costa dell'Argentario	
Włochy	Arghillà	
Włochy	Barbera d'Alba	
Włochy	Barbera d'Asti	
Włochy	Barbera del Monferrato	
Włochy	Barbera del Monferrato Superiore	
Włochy	Bardolino Superiore	
Włochy	Bianchetto del Metauro	
Włochy	Bianco Capena	
Włochy	Bianco del Sillaro	
Włochy	Bianco dell'Empolese	
Włochy	Bianco di Castelfranco Emilia	
Włochy	Bianco di Custoza	
Włochy	Bianco di Pitigliano	
Włochy	Botticino	
Włochy	Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese	
Włochy	Cacc'e mmitte di Lucera	
Włochy	Cannellino di Frascati	
Włochy	Cannonau di Sardegna	
Włochy	Carignano del Sulcis	
Włochy	Casorzo	
Włochy	Castel del Monte Bombino Nero	
Włochy	Castel del Monte Nero di Troia Riserva	
Włochy	Castel del Monte Rosso Riserva	
Włochy	Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	
Włochy	Cerasuolo d'Abruzzo	
Włochy	Cerasuolo di Vittoria	
Włochy	Cisterna d'Asti	
Włochy	Colli Bolognesi Classico Pignoletto	
Włochy	Colli di Scandiano e di Canossa	

Włochy	Colli d'Imola	
Włochy	Colli Euganei Fior d'Arancio	
Włochy	Colli Orientali del Friuli Picolit	
Włochy	Colli Romagna centrale	
Włochy	Colline Joniche Tarantine	
Włochy	Conegliano - Prosecco	
Włochy	Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	
Włochy	Cònero	
Włochy	Cortese dell'Alto Monferrato	
Włochy	Costa d'Amalfi	
Włochy	Costa Toscana	
Włochy	Delia Nivolelli	
Włochy	delle Venezie	
Włochy	Dolcetto d'Acqui	
Włochy	Dolcetto d'Alba	
Włochy	Dolcetto d'Asti	
Włochy	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	
Włochy	Falanghina del Sannio	
Włochy	Fiano di Avellino	
Włochy	Forlì	
Włochy	Frascati Superiore	
Włochy	Freisa d'Asti	
Włochy	Freisa di Chieri	
Włochy	Friuli Colli Orientali	
Włochy	Galluccio	
Włochy	Garda Bresciano	
Włochy	Girò di Cagliari	
Włochy	Golfo del Tigullio - Portofino	
Włochy	Greco di Bianco	
Włochy	Greco di Tufo	
Włochy	Grignolino d'Asti	
Włochy	Grignolino del Monferrato Casalese	
Włochy	Lacrima di Morro	
Włochy	Lambrusco di Sorbara	

Włochy	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	
Włochy	Lambrusco Mantovano	
Włochy	Lambrusco Salamino di Santa Croce	
Włochy	Liguria di Levante	
Włochy	Lison	
Włochy	Lison-Pramaggiore	
Włochy	Malanotte del Piave	
Włochy	Malvasia delle Lipari	
Włochy	Malvasia di Bosa	
Włochy	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	
Włochy	Marmilla	
Włochy	Martina Franca	
Włochy	Monica di Sardegna	
Włochy	Montecucco Sangiovese	
Włochy	Montello - Colli Asolani	
Włochy	Montepulciano d'Abruzzo	
Włochy	Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane	
Włochy	Monteregio di Massa Marittima	
Włochy	Monti Lessini	
Włochy	Morellino di Scansano	
Włochy	Moscadello di Montalcino	
Włochy	Moscato di Sardegna	
Włochy	Moscato di Sorso - Sennori	
Włochy	Moscato di Trani	
Włochy	Nasco di Cagliari	
Włochy	Nebbiolo d'Alba	
Włochy	Nuragus di Cagliari	
Włochy	Ogliastra	
Włochy	Oltrepò Pavese metodo classico	
Włochy	Oltrepò Pavese Pinot grigio	
Włochy	Orta Nova	
Włochy	Orvietano Rosso	
Włochy	Pinerolese	

Włochy	Pinot nero dell'Oltrepò Pavese	
Włochy	Primitivo di Manduria	
Włochy	Primitivo di Manduria Dolce Naturale	
Włochy	Provincia di Mantova	
Włochy	Provincia di Nuoro	
Włochy	Provincia di Pavia	
Włochy	Ramandolo	
Włochy	Recioto della Valpolicella	
Włochy	Recioto di Gambellara	
Włochy	Romagna Albana	
Włochy	Rosazzo	
Włochy	Rosso Cònero	
Włochy	Rosso della Val di Cornia	
Włochy	Rosso di Cerignola	
Włochy	Rosso di Montalcino	
Włochy	Rosso di Montepulciano	
Włochy	Rosso di Valtellina	
Włochy	Rubino di Cantavenna	
Włochy	Ruchè di Castagnole Monferrato	
Włochy	S. Anna di Isola Capo Rizzuto	
Włochy	Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	
Włochy	Sardegna Semidano	
Włochy	Sfursat di Valtellina	
Włochy	Soave Superiore	
Włochy	Tavoliere delle Puglie	
Włochy	Terre Siciliane	
Włochy	Tintilia del Molise	
Włochy	Torgiano Rosso Riserva	
Włochy	Trebbiano d'Abruzzo	
Włochy	Val Polcèvera	
Włochy	Valdadige Terradeiforti	
Włochy	Valdichiana toscana	
Włochy	Valdobbiadene - Prosecco	
Włochy	Valle del Tirso	
Włochy	Valpolicella Ripasso	

Włochy	Valtellina Superiore	
Włochy	Venezia	
Włochy	Verdicchio dei Castelli di Jesi	
Włochy	Verdicchio di Matelica	
Włochy	Verdicchio di Matelica Riserva	
Włochy	Vermentino di Sardegna	
Włochy	Vernaccia di Oristano	
Włochy	Vernaccia di Serrapetrona	
Włochy	Vigneti delle Dolomiti	
Włochy	Vin Santo del Chianti	
Włochy	Vin Santo del Chianti Classico	
Włochy	Vin Santo di Montepulciano	
Włochy	Vino Nobile di Montepulciano	
Włochy	Weinberg Dolomiten	
Włochy	Aleatico Passito dell'Elba	
Włochy	Alta Langa	
Włochy	Anagni	
Włochy	Arcole	
Włochy	Asolo - Prosecco	
Włochy	Atina	
Włochy	Avola	
Włochy	Bagnoli Friularo	
Włochy	Beneventano	
Włochy	Benevento	
Włochy	Bonarda dell'Oltrepò Pavese	
Włochy	Buttafuoco	
Włochy	Calosso	
Włochy	Capalbio	
Włochy	Carso - Kras	
Włochy	Casavecchia di Pontelatone	
Włochy	Casteggio	
Włochy	Catalanesca del Monte Somma	
Włochy	Cesanese del Piglio	

Włochy	Cesanese di Affile	
Włochy	Cesanese di Olevano Romano	
Włochy	Cinque Terre Sciacchetrà	
Włochy	Colleoni	
Włochy	Colli Asolani - Prosecco	
Włochy	Collina Torinese	
Włochy	Colline del Genovesato	
Włochy	Colonna	
Włochy	Cortese di Gavi	
Włochy	Corti Benedettine del Padovano	
Włochy	Cortona	
Włochy	Costa Etrusco Romana	
Włochy	Curtefranca	
Włochy	del Frusinate	
Włochy	del Molise	
Włochy	del Vastese	
Włochy	dell'Alto Adige	
Włochy	di Modena	
Włochy	Dolcetto di Diano d'Alba	
Włochy	Dolcetto di Ovada	
Włochy	Durello Lessini	
Włochy	Elba Aleatico Passito	
Włochy	Erbaluce di Caluso	
Włochy	Erice	
Włochy	Falerio	
Włochy	Fior d'Arancio Colli Euganei	
Włochy	Friularo di Bagnoli	
Włochy	Grance Senesi	
Włochy	Grottino di Roccanova	
Włochy	Gutturnio	
Włochy	I Terreni di Sanseverino	
Włochy	Lacrima di Morro d'Alba	
Włochy	Malvasia di Casorzo	
Włochy	Malvasia di Casorzo d'Asti	
Włochy	Mamertino	



Włochy	Mamertino di Milazzo	
Włochy	Martina	
Włochy	Matera	
Włochy	Merlara	
Włochy	Monreale	
Włochy	Montecastelli	
Włochy	Montecompati	
Włochy	Montello Rosso	
Włochy	Moscato di Pantelleria	
Włochy	Moscato di Scanzo	
Włochy	Moscato di Sennori	
Włochy	Moscato di Sorso	
Włochy	Moscato di Terracina	
Włochy	Negroamaro di Terra d'Otranto	
Włochy	Offida	
Włochy	Ormeasco di Pornassio	
Włochy	Ortona	
Włochy	Ortrugo	
Włochy	Passito di Pantelleria	
Włochy	Pentro	
Włochy	Pergola	
Włochy	Piave Malanotte	
Włochy	Pornassio	
Włochy	Portofino	
Włochy	Prosecco	
Włochy	Provincia di Verona	
Włochy	Riesi	
Włochy	Riviera del Brenta	
Włochy	Roma	
Włochy	Ronchi Varesini	
Włochy	Rossese di Dolceacqua	
Włochy	Rosso Orvietano	
Włochy	Rosso Piceno	
Włochy	Salaparuta	
Włochy	San Colombano	
Włochy	San Ginesio	
Włochy	Sangue di Giuda	

Włochy	Scanzo	
Włochy	Serenissima	
Włochy	Sforzato di Valtellina	
Włochy	Sovana	
Włochy	Spoletto	
Włochy	Strevi	
Włochy	Suvereto	
Włochy	Tavoliere	
Włochy	Terra d'Otranto	
Włochy	Terracina	
Włochy	Terradeiforti	
Włochy	Terratico di Bibbona	
Włochy	Terrazze dell'Imperiese	
Włochy	Terre Alfieri	
Włochy	Terre Aquilane	
Włochy	Terre de L'Aquila	
Włochy	Terre del Colleoni	
Włochy	Terre dell'Alta Val d'Agri	
Włochy	Terre di Casole	
Włochy	Terre di Cosenza	
Włochy	Terre di Offida	
Włochy	Terre di Pisa	
Włochy	Terre Lariane	
Włochy	Terre Tollesi	
Włochy	Trasimeno	
Włochy	Tullum	
Włochy	Tuscia	
Włochy	Val d'Arno di Sopra	
Włochy	Val di Cornia Rosso	
Włochy	Valcamonica	
Włochy	Valdarno di Sopra	
Włochy	Valli Ossolane	
Włochy	Valtellina rosso	
Włochy	Valtènesi	
Włochy	Verduno Pelaverga	
Włochy	Vigneti della Serenissima	
Włochy	Villamagna	

Włochy	Vin Santo di Carmignano	
Cypr	Βουσι Παναγιάς – Αμπελίτης	Vouni Panayias - Ampelitis
Cypr	Κουμανδάρια	Commandaria
Cypr	Κρασοχώρια Λεμεσού	Krasohoria Lemesou
Cypr	Κρασοχώρια Λεμεσού - Λαόνα	Krasohoria Lemesou - Laona
Cypr	Λαόνα Ακάμα	Laona Akama
Cypr	Λάρνακα	Larnaka
Cypr	Λεμεσός	Lemesos
Cypr	Λευκωσία	Lefkosia
Cypr	Πάφος	Pafos
Cypr	Πιτσιλιά	Pitsilia
Cypr	Κρασοχώρια Λεμεσού - Αφάμης	Krasohoria Lemesou - Afames
Luksemburg	Moselle Luxembourgeoise	
Węgry	Badacsony	
Węgry	Balaton	
Węgry	Balatonboglár	
Węgry	Balaton-felvidék	
Węgry	Balatonfüred-Csopak	
Węgry	Balatonmelléki	
Węgry	Bükk	
Węgry	Csongrád	
Węgry	Eger	
Węgry	Etyek-Buda	
Węgry	Hajós-Baja	
Węgry	Kunság	
Węgry	Mátra	
Węgry	Mór	
Węgry	Pannonhalma	
Węgry	Pécs	
Węgry	Somló	
Węgry	Sopron	
Węgry	Tokaj	
Węgry	Tolna	
Węgry	Villány	
Węgry	Badacsonyi	
Węgry	Balatonboglári	

Węgry	Balaton-felvidéki	
Węgry	Balatonfüred-Csopaki	
Węgry	Balatoni	
Węgry	Bükki	
Węgry	Csongrádi	
Węgry	Debrői Hárslevelű	
Węgry	Duna <sup>(1)</sup>	
Węgry	Dunai	
Węgry	Dunántúl	
Węgry	Dunántúli	
Węgry	Duna-Tisza-közi	
Węgry	Egri	
Węgry	Etyek-Budai	
Węgry	Felső-Magyarország	
Węgry	Felső-Magyarországi	
Węgry	Izsáki Arany Sárfehér	
Węgry	Káli	
Węgry	Kunsági	
Węgry	Mátrai	
Węgry	Móri	
Węgry	Nagy-Somló	
Węgry	Nagy-Somlói	
Węgry	Neszmély	
Węgry	Neszmélyi	
Węgry	Pannon	
Węgry	Pannonhalmi	
Węgry	Somlói	
Węgry	Soproni	
Węgry	Szekszárdi	
Węgry	Tihany	
Węgry	Tihanyi	
Węgry	Tokaji	
Węgry	Tolnai	
Węgry	Villányi	
Węgry	Zala	

<sup>(1)</sup> Oznaczenie geograficzne »DUNA« zawiera na etykiecie informację – bezpośrednio związaną z nazwą »DUNA« – stwierdzającą, że jest to wino z obszaru uprawy winorośli znanego jako »DUNA« na Węgrzech, w celu uniknięcia ewentualnego pomylenia z wcześniej zarejestrowanym znakiem towarowym »DUNA« w Chile.

Węgry	Zalai	
Węgry	Zemplén	
Węgry	Zempléni	
Węgry	Szekszárd	
Malta	Gozo	
Malta	Malta	
Malta	Maltese Islands	
Malta	Għawdex	
Niderlandy	Drenthe	
Niderlandy	Flevoland	
Niderlandy	Friesland	
Niderlandy	Gelderland	
Niderlandy	Groningen	
Niderlandy	Limburg	
Niderlandy	Noord-Brabant	
Niderlandy	Noord-Holland	
Niderlandy	Overijssel	
Niderlandy	Utrecht	
Niderlandy	Zeeland	
Niderlandy	Zuid-Holland	
Austria	Bergland	
Austria	Burgenland	
Austria	Carnuntum	
Austria	Kamptal	
Austria	Kärnten	
Austria	Kremstal	
Austria	Mittelburgenland	
Austria	Neusiedlersee	
Austria	Neusiedlersee-Hügelland	
Austria	Niederösterreich	
Austria	Oberösterreich	
Austria	Salzburg	
Austria	Steiermark	
Austria	Südburgenland	
Austria	Süd-Oststeiermark	
Austria	Südsteiermark	
Austria	Thermenregion	
Austria	Tirol	

Austria	Traisental	
Austria	Vorarlberg	
Austria	Wachau	
Austria	Weinland	
Austria	Weinviertel	
Austria	Weststeiermark	
Austria	Wien	
Austria	Eisenberg	
Austria	Leithaberg	
Austria	Wagram	
Austria	Steirerland	
Portugalia	Alenquer	
Portugalia	Alentejano	
Portugalia	Alentejo	
Portugalia	Algarve	
Portugalia	Arruda	
Portugalia	Bairrada	
Portugalia	Beira Interior	
Portugalia	Biscoitos	
Portugalia	Bucelas	
Portugalia	Carcavelos	
Portugalia	Colares	
Portugalia	Dão	
Portugalia	Douro	
Portugalia	Encostas d'Aire	
Portugalia	Minho	
Portugalia	Óbidos	
Portugalia	Palmela	
Portugalia	Pico	
Portugalia	Portimão	
Portugalia	Setúbal	
Portugalia	Tavira	
Portugalia	Távora-Varosa	
Portugalia	Torres Vedras	
Portugalia	Trás-os-Montes	
Portugalia	Vinho Verde	
Portugalia	Graciosa	
Portugalia	Lafões	

Portugalia	Lagoa	
Portugalia	Lagos	
Portugalia	Madeira	
Portugalia	Madeira Wein	
Portugalia	Madeira Wijn	
Portugalia	Madeira Wine	
Portugalia	Madera	
Portugalia	Madère	
Portugalia	Oporto	
Portugalia	Port	
Portugalia	Port Wine	
Portugalia	Porto	
Portugalia	Portvin	
Portugalia	Portwein	
Portugalia	Portwijn	
Portugalia	Vin de Madère	
Portugalia	vin de Porto	
Portugalia	Vinho da Madeira	
Portugalia	vinho do Porto	
Portugalia	Vino di Madera	
Portugalia	Açores	
Portugalia	DoTejo	
Portugalia	Duriense	
Portugalia	Lisboa	
Portugalia	Madeirense	
Portugalia	Península de Setúbal	
Portugalia	Tejo	
Portugalia	Terras Madeirenses	
Portugalia	Transmontano	
Rumunia	Aiud	
Rumunia	Alba Iulia	
Rumunia	Babadag	
Rumunia	Banat	
Rumunia	Banu Mărăcine	
Rumunia	Bohotin	
Rumunia	Colinele Dobrogei	
Rumunia	Cotești	
Rumunia	Cotnari	

Rumunia	Crișana	
Rumunia	Dealul Bujorului	
Rumunia	Dealul Mare	
Rumunia	Dealurile Crișanei	
Rumunia	Dealurile Moldovei	
Rumunia	Dealurile Munteniei	
Rumunia	Dealurile Olteniei	
Rumunia	Dealurile Sătmăruului	
Rumunia	Dealurile Transilvaniei	
Rumunia	Dealurile Vrancei	
Rumunia	Dealurile Zarandului	
Rumunia	Drăgășani	
Rumunia	Huși	
Rumunia	Iana	
Rumunia	Iași	
Rumunia	Lechința	
Rumunia	Mehedinți	
Rumunia	Miniș	
Rumunia	Murfatlar	
Rumunia	Nicorești	
Rumunia	Odobești	
Rumunia	Oltina	
Rumunia	Panciu	
Rumunia	Pietroasa	
Rumunia	Recaș	
Rumunia	Sâmburești	
Rumunia	Sarica Niculițel	
Rumunia	Sebeș-Apold	
Rumunia	Segarcea	
Rumunia	Ștefănești	
Rumunia	Târnave	
Rumunia	Terasele Dunării	
Rumunia	Viile Carașului	
Rumunia	Viile Timișului	
Slovenia	Belokranjec	
Slovenia	Bizeljčan	
Slovenia	Metliška črnina	
Slovenia	Slovenska Istra	



Słowenia	Teran	
Słowenia	Dolenjska	
Słowenia	Kras	
Słowenia	Podravje	
Słowenia	Posavje	
Słowenia	Primorska	
Słowenia	Bela krajina	
Słowenia	Bizeljsko Sremič	
Słowenia	Cviček	
Słowenia	Goriška Brda	
Słowenia	Prekmurje	
Słowenia	Štajerska Slovenija	
Słowenia	Vipavska dolina	
Słowacja	Južnoslovenské	
Słowacja	Južnoslovenský	
Słowacja	Malokarpatské	
Słowacja	Malokarpatský	
Słowacja	Nitrianske	
Słowacja	Nitriansky	
Słowacja	Slovenská	
Słowacja	Slovenské	
Słowacja	Slovenský	
Słowacja	Stredoslovenské	
Słowacja	Stredoslovenský	
Słowacja	Vinohradnícka oblasť Tokaj	
Słowacja	Východoslovenské	
Słowacja	Východoslovenský	
Słowacja	Južnoslovenská	
Słowacja	Karpatská perla	
Słowacja	Malokarpatská	
Słowacja	Nitrianska	
Słowacja	Stredoslovenská	
Słowacja	Východoslovenská	

(\*) Uwaga: Przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania wniosków w sprawie zmiany listy nazw oznaczeń geograficznych w niniejszym dodatku.

1. Co do zasady raz w roku – przy okazji posiedzenia Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem – Unia Europejska może zaproponować dodanie kolejnych oznaczeń geograficznych dotyczących win do listy w niniejszym dodatku. Jednocześnie Unia Europejska może również zaproponować wycofanie oznaczeń geograficznych z listy w niniejszym dodatku lub zmianę nazw oznaczeń geograficznych w liście w niniejszym dodatku.

2. Wniosek powinien mieć formę notyfikacji skierowanej do Chile i powinien zostać złożony za pośrednictwem Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem. We wniosku należy określić, czy występuje się o dodanie, wycofanie lub zmianę nazwy oznaczenia geograficznego, oraz wskazać państwo(-a) członkowskie Unii Europejskiej, którego(-ych) dotyczy oznaczenie geograficzne. Wniosek zawiera dowody na to, że oznaczenie geograficzne, które ma zostać dodane do listy w niniejszym dodatku, jest chronione jako takie w Unii Europejskiej.
  3. Chile analizuje propozycję, o której mowa w ust. 1 i 2, zgodnie ze swoimi zobowiązaniami międzynarodowymi na mocy Umowy w sprawie handlu winem oraz zgodnie ze swoimi krajowymi przepisami i procedurami, w terminie nieprzekraczającym 12 miesięcy od daty otrzymania notyfikacji, o której mowa w ust. 2.
  4. Po zakończeniu analizy wniosku lub po upływie okresu, o którym mowa w ust. 3, Chile powiadamia Unię Europejską o wyniku rozpatrzenia wniosku. Każdy wynik analizy skutkujący odrzuceniem wniosku musi być uzasadniony. W przypadku odrzucenia wniosku Unia Europejska ma możliwość przedstawienia pisemnych argumentów przeciwko jego odrzuceniu. Unia Europejska przedstawia swoją argumentację na piśmie w terminie nieprzekraczającym 90 dni po odrzuceniu wniosku. Chile powiadamia Unię Europejską o swoim ostatecznym ustaleniu w ciągu 90 dni od otrzymania argumentów na piśmie.
  5. Proponowane zmiany listy w niniejszym dodatku, o których mowa w ust. 1–4, omawiane są na najbliższym posiedzeniu Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem. Listę w niniejszym dodatku zmienia się zgodnie z procedurą określoną w art. 29 ust. 2 Umowy w sprawie handlu winem.”;
- b) dodatek II otrzymuje brzmienie:

„Dodatek II

(o którym mowa w art. 6)

#### **OZNACZENIA GEOGRAFICZNE WIN POCHODZĄCYCH Z CHILE (\*)**

- I. Vino Pajarete
- II. Vino Asoleado
- III. Vinos de las regiones, subregiones, zonas y áreas siguientes:
  - 1.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE ATACAMA
    - 1.1.0.0. Subregión: Valle de Copiapó
    - 1.2.0.0. Subregión: Valle del Huasco
  - 2.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE COQUIMBO
    - 2.1.0.0. Subregión: Valle del Elqui
      - 2.1.1.0. Zona: .....
        - 2.1.1.1. Área: Vicuña
        - 2.1.1.2. Área: Paiguano
        - 2.1.1.3. Área: La Serena
    - 2.2.0.0. Subregión: Valle del Limarí
      - 2.2.1.0. Zona: .....
        - 2.2.1.1. Área: Ovalle
        - 2.2.1.2. Área: Monte Patria
        - 2.2.1.3. Área: Punitaqui
        - 2.2.1.4. Área: Río Hurtado

## 2.3.0.0. Subregión: Valle del Choapa

2.3.1.0. Zona: .....

2.3.1.1. Área: Salamanca

2.3.1.2. Área: Illapel

## 3.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE ACONCAGUA

## 3.1.0.0. Subregión: Valle de Aconcagua

3.1.1.0. Zona: .....

3.1.1.1. Área: Panquehue

3.1.1.2. Área: Quillota

3.1.1.3. Área: Hijuelas

3.1.1.4. Área: Catemu

3.1.1.5. Área: Llaillay

3.1.1.6. Área: San Felipe

3.1.1.7. Área: Santa María

3.1.1.8. Área: Calle Larga

3.1.1.9. Área: San Esteban

## 3.2.0.0. Subregión: Valle de Casablanca

## 3.3.0.0. Subregión: Valle de San Antonio

3.3.1.0. Zona: Valle de Leyda

3.3.1.1. Área: San Juan

3.3.1.2. Área: Santo Domingo

3.3.2.0. Zona: .....

3.3.2.1. Área: Cartagena

3.4.0.0. Subregión: .....

3.4.1.0. Zona: .....

3.4.1.1. Área: Valle del Marga Marga

3.4.1.2. Área: Zapallar

## 4.0.0.0. REGIÓN DEL VALLE CENTRAL

## 4.1.0.0. Subregión: Valle del Maipo

4.1.1.0. Zona: .....

4.1.1.1. Área: Santiago

4.1.1.2. Área: Pirque

4.1.1.3. Área: Puente Alto

4.1.1.4. Área: Buin

4.1.1.5. Área: Isla de Maipo

4.1.1.6. Área: Talagante

4.1.1.7. Área: Melipilla

4.1.1.8. Área: Alhue

4.1.1.9. Área: María Pinto

4.1.1.10. Área: Colina

- 4.1.1.11. Área: Calera de Tango
- 4.1.1.12. Área: Til Til
- 4.1.1.13. Área: Lampa
- 4.2.0.0. Subregión: Valle del Rapel
  - 4.2.1.0. Zona: Valle del Cachapoal
    - 4.2.1.1. Área: Rancagua
    - 4.2.1.2. Área: Requinoa
    - 4.2.1.3. Área: Rengo
    - 4.2.1.4. Área: Peumo
    - 4.2.1.5. Área: Machalí
    - 4.2.1.6. Área: Coltauco
  - 4.2.2.0. Zona: Valle de Colchagua
    - 4.2.2.1. Área: San Fernando
    - 4.2.2.2. Área: Chimbarongo
    - 4.2.2.3. Área: Nancagua
    - 4.2.2.4. Área: Santa Cruz
    - 4.2.2.5. Área: Palmilla
    - 4.2.2.6. Área: Peralillo
    - 4.2.2.7. Área: Lolol
    - 4.2.2.8. Área: Marchigue
    - 4.2.2.9. Área: Litueche
    - 4.2.2.10. Área: La Estrella
    - 4.2.2.11. Área: Paredones
    - 4.2.2.12. Área: Pumanque
- 4.3.0.0. Subregión: Valle de Curicó
  - 4.3.1.0. Zona: Valle del Teno
    - 4.3.1.1. Área: Rauco
    - 4.3.1.2. Área: Romeral
    - 4.3.1.1. Área: Vichuquen
  - 4.3.2.0. Zona: Valle del Lontué
    - 4.3.2.1. Área: Molina
    - 4.3.2.1. Área: Sagrada Familia
- 4.4.0.0. Subregión: Valle del Maule
  - 4.4.1.0. Zona: Valle del Claro
    - 4.4.1.1. Área: Talca
    - 4.4.1.2. Área: Pencahue
    - 4.4.1.3. Área: San Clemente
    - 4.4.1.4. Área: San Rafael
    - 4.4.1.5. Área: Empedrado
    - 4.4.1.1. Área: Curepto

- 4.4.2.0. Zona: Valle del Loncomilla
  - 4.4.2.1. Área: San Javier
  - 4.4.2.2. Área: Villa Alegre
  - 4.4.2.3. Área: Parral
  - 4.4.2.4. Área: Linares
  - 4.4.2.5. Área: Colbún
  - 4.4.2.6. Área: Longaví
  - 4.4.2.7. Área: Retiro
- 4.4.3.0. Zona: Valle del Tutuven
  - 4.4.3.1. Área: Cauquenes
- 5.0.0.0. REGIÓN DEL SUR
- 5.1.0.0. Subregión: Valle del Itata
  - 5.1.1.0. Zona: .....
  - 5.1.1.1. Área: Chillán
  - 5.1.1.2. Área: Quillón
  - 5.1.1.3. Área: Portezuelo
  - 5.1.1.4. Área: Coelemu
- 5.2.0.0. Subregión: Valle del Bío Bío
  - 5.2.1.0. Zona: .....
  - 5.2.1.1. Área: Yumbel
  - 5.2.1.2. Área: Mulchén
- 5.3.0.0. Subregión: Valle del Malleco
  - 5.3.1.0. Zona: .....
  - 5.3.1.1. Área: Traiguén
- 6.0.0.0. REGIÓN DEL SUR
- 6.1.0.0. Subregión Valle del Cautín
- 6.2.0.0. Subregión Valle de Osorno
- 7.0.0.0. Secano Interior
- 7.1.0.0. Subregión: Valle de Curicó
  - 7.1.1.0. Zona: Valle del Teno
    - 7.1.1.1. Área: Rauco
    - 7.1.1.2. Área: Romeral
  - 7.1.2.0. Zona: Valle del Lontué
    - 7.1.2.1. Área: Molina
    - 7.1.2.2. Área: Sagrada Familia
- 7.2.0.0. Subregión: Valle del Maule
  - 7.2.1.0. Valle del Claro
    - 7.2.1.1. Área: Talca
    - 7.2.1.2. Área: Pencahue
    - 7.2.1.3. Área: San Clemente

- 7.2.1.4. Área: San Rafael
- 7.2.1.4. Área: Curepto
- 7.2.1.5. Área: Niquén
- 7.2.2.0. Valle del Loncomilla
  - 7.2.2.1. Área: San Javier
  - 7.2.2.2. Área: Villa Alegre
  - 7.2.2.3. Área: Parral
  - 7.2.2.4. Área: Linares
- 7.2.3.0. Valle del Tutuven
  - 7.2.3.1. Área: Cauquenes
- 7.3.0.0. Subregión: Valle del Itata
  - 7.3.1.0. Zona: .....
  - 7.3.1.1. Área: Chillán
  - 7.3.1.2. Área: Quillón
  - 7.3.1.3. Área: Portezuelo
  - 7.3.1.4. Área: Coelemu
- 7.4.0.0. Subregión: Valle del Bío Bío
  - 7.4.1.0. Zona: .....
  - 7.4.1.1. Área: Yumbel

(\*) *Uwaga:* Przepisy proceduralne dotyczące rozpatrywania wniosków w sprawie zmiany listy nazw oznaczeń geograficznych w niniejszym dodatku.

1. Co do zasady raz w roku – przy okazji posiedzenia Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem – Chile może zaproponować dodanie kolejnych oznaczeń geograficznych dotyczących win do listy w niniejszym dodatku. Jednocześnie Chile może również zaproponować wycofanie oznaczeń geograficznych z listy w niniejszym dodatku lub zmianę nazw oznaczeń geograficznych w liście w niniejszym dodatku.
2. Wniosek powinien mieć formę notyfikacji skierowanej do Unii Europejskiej i powinien zostać złożony za pośrednictwem Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem. We wniosku należy określić, czy występuje się o dodanie, wycofanie lub zmianę nazwy oznaczenia geograficznego. Wniosek zawiera dowody na to, że oznaczenie geograficzne, które ma zostać dodane do listy w niniejszym dodatku, jest chronione jako takie w Chile.
3. Unia Europejska analizuje propozycję, o której mowa w ust. 1 i 2, zgodnie ze swoimi zobowiązaniami międzynarodowymi na mocy Umowy w sprawie handlu winem oraz zgodnie ze swoimi przepisami i procedurami, w terminie nieprzekraczającym 12 miesięcy od daty otrzymania notyfikacji, o której mowa w ust. 2.
4. Po zakończeniu analizy wniosku lub po upływie okresu, o którym mowa w ust. 3, Unia Europejska powiadamia Chile o wyniku rozpatrzenia wniosku. Każdy wynik analizy skutkujący odrzuceniem wniosku musi być uzasadniony. W przypadku odrzucenia wniosku Chile ma możliwość przedstawienia pisemnych argumentów przeciwko jego odrzuceniu. Chile przedstawia swoją argumentację na piśmie w terminie nieprzekraczającym 90 dni po odrzuceniu wniosku. Unia Europejska powiadamia Chile o swoim ostatecznym ustaleniu w ciągu 90 dni od otrzymania argumentów na piśmie.

5. Proponowane zmiany listy w niniejszym dodatku, o których mowa w ust. 1–4, omawiane są na najbliższym posiedzeniu Wspólnego Komitetu, o którym mowa w art. 30 Umowy w sprawie handlu winem. Listę w niniejszym dodatku zmienia się zgodnie z procedurą określoną w art. 29 ust. 2 Umowy w sprawie handlu winem.;

c) dodatek V otrzymuje brzmienie:

„Dodatek V

(o którym mowa w art. 17)

### PRAKTYKI I PROCESY ENOLOGICZNE I SPECYFIKACJE PRODUKTU

1. Unia Europejska zezwala na przywóz i wprowadzenie do obrotu na jej terytorium, z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi, wszystkich pochodzących z Chile produktów sektora wina, które są produkowane zgodnie z:

a) definicjami produktów dopuszczonych w Chile na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych, o których mowa w poniższym wykazie:

(i) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 22:

Podczas procesu winifikacji dozwolone jest dodawanie substancji i przeprowadzanie czynności wskazanych poniżej:

- mieszanie ze sobą moszczy i win, pod warunkiem że nie są to produkty przywożone lub wyprodukowane z winogron deserowych;
- zagęszczanie moszczy;

(Ley N° 18.455 <sup>(2)</sup>, Decreto N° 78 <sup>(3)</sup> Artículo 22:

*Durante el proceso de vinificación se permite agregar las sustancias y efectuar las manipulaciones que a continuación se indican:*

- *La mezcla de mostos y vinos entre sí, siempre que no se trate de productos importados o elaborados con uva de mesa.*
- *La concentración de mostos.);*

(ii) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 23:

Podczas procesu winifikacji dozwolone jest dodawanie substancji i przeprowadzanie czynności wskazanych poniżej:

- mieszanie ze sobą win lub win i moszczy w celu ich słodzenia, pod warunkiem że nie są to produkty przywożone ani produkowane z winogron deserowych;

(Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23:

*Durante el proceso de elaboración de los vinos se permite agregar las sustancias y efectuar las manipulaciones que a continuación se indican:*

- *La mezcla de vinos entre sí o entre vinos y mostos con el fin de edulcorarlos siempre que no se trate de productos importados o elaborados con uva de mesa.);*

<sup>(2)</sup> Ustawa nr 18.455 z 1985 r. 'ustanawiająca przepisy dotyczące produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu alkoholu etylowego, napojów alkoholowych i octów oraz uchylająca księgę I ustawy nr 17.105' (Ley N° 18.455 de 1985, que 'fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres, y deroga libro I de la Ley N° 17.105').

<sup>(3)</sup> Dekret nr 78 z 1986 r., który 'reguluje ustawę nr 18.455 ustanawiającą przepisy dotyczące produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu alkoholu etylowego, napojów alkoholowych i octów' (Decreto N° 78 de 1986, que 'Reglamenta Ley N° 18.455 que fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y Vinagres.').

- b) praktykami enologicznymi i ograniczeniami dozwolonymi w Chile na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych, o których mowa w poniższym wykazie, w zakresie, w jakim są one zalecane i opublikowane przez Międzynarodową Organizację ds. Winorośli i Wina, zwaną dalej 'OIV':
- (i) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 22, z późniejszymi zmianami (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 22, incluidas las modificaciones posteriores*);
  - (ii) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 23, z późniejszymi zmianami (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23, incluidas las modificaciones posteriores*);
- c) dodatkowymi praktykami enologicznymi i ograniczeniami przyjętymi wspólnie przez Strony na warunkach określonych w poniższym wykazie:
- (i) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 22, z późniejszymi zmianami wprowadzonymi dekretem nr 9 z 2019 r. (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 22° y las posteriores modificaciones establecidas en el Decreto N°9 de 2019*):
    - wykorzystanie wody do rozpuszczenia dodatków i uwodnienia drożdży fermentujących (*Empleo de agua para disolver aditivos y rehidratar levaduras de fermentación*). Dodawanie wody w produkcji wina jest wykluczone, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to niezbędne ze względu na szczególne wymogi techniczne;
  - (ii) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 23, z późniejszymi zmianami wprowadzonymi dekretem nr 9 z 2019 r. (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23° y las posteriores modificaciones establecidas en el Decreto N°9 de 2019* <sup>(4)</sup>):
    - wykorzystanie wody do rozpuszczenia dodatków i produktów enologicznych (*Empleo de agua para disolver aditivos y productos enológicos*). Dodawanie wody w produkcji wina jest wykluczone, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to niezbędne ze względu na szczególne wymogi techniczne;
  - (iii) ustawa nr 18.455, dekret nr 78, art. 39 lit. d):
    - ograniczenie: stosowanie kwasu benzoowego w czystej postaci lub jego soli, kwasu salicylowego podczas produkcji wina i winifikacji.  
*(Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 39° letra d:*
      - *Restricción: el empleo de ácido benzoico en forma pura o de sus sales, ácido salicílico durante elaboración y vinificación de vinos.*
2. Chile zezwala na przywóz i wprowadzenie do obrotu na jego terytorium, z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi, pochodzących z Unii Europejskiej produktów sektora wina, które są produkowane zgodnie z:
- a) definicjami produktów dopuszczonych w Unii Europejskiej na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych, o których mowa w poniższym wykazie:
- (i) rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 <sup>(5)</sup>, w szczególności przepisy dotyczące produkcji w sektorze wina, zgodnie z art. 75, 81 i 91, częścią IV załącznika II i częścią II załącznika VII do tego rozporządzenia;
  - (ii) rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/33 <sup>(6)</sup>, w szczególności jego art. 47, 52, 53 i 54 oraz załączniki III, V i VI do tego rozporządzenia;

<sup>(4)</sup> Dekret nr 9 z 2019 r. zmieniający dekret Ministerstwa Rolnictwa nr 78 z 1986 r. regulujący ustawę nr 18.455 'ustanawiającą przepisy dotyczące produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu alkoholu etylowego, napojów alkoholowych i octów' (*Decreto N°9 de 2019, que modifica el Decreto N°78, de 1986, del Ministerio de Agricultura, que reglamenta la Ley N°18.455, que 'Fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres'*).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/33 z dnia 17 października 2018 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do wniosków o objęcie ochroną nazw pochodzenia, oznaczeń geograficznych i określeń tradycyjnych w sektorze wina, procedury zgłaszania sprzeciwu, ograniczeń stosowania, zmian w specyfikacji produktu, unieważnienia ochrony oraz etykietowania i prezentacji (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2).



- b) praktykami enologicznymi i ograniczeniami dozwolonymi w Unii Europejskiej na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych, o których mowa w poniższym wykazie, w zakresie, w jakim są one zalecane i opublikowane przez OIV:
- (i) rozporządzenie (UE) nr 1308/2013, w szczególności przepisy dotyczące produkcji w sektorze wina, zgodnie z art. 80 i 83 oraz załącznikiem VIII do tego rozporządzenia, z późniejszymi zmianami;
  - (ii) rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/934 <sup>(7)</sup>, z późniejszymi zmianami;
- c) dodatkowymi praktykami enologicznymi i ograniczeniami przyjętymi wspólnie przez Strony na warunkach określonych poniżej:
- (i) zągęszczony moszcz gronowy, rektyfikowany zągęszczony moszcz gronowy i sacharoza mogą być stosowane do wzbogacania i słodzenia w ramach konkretnych i ograniczonych warunków określonych w części I załącznika VIII do rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, z zastrzeżeniem wyłączenia stosowania tych produktów w postaci odtworzonej w winach objętych niniejszą umową;
  - (ii) dodawanie wody: dodawanie wody w produkcji wina jest wykluczone, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to niezbędne ze względu na szczególne wymogi techniczne;
  - (iii) świeży osad może być stosowany w ramach konkretnych i ograniczonych warunków określonych w części A tabela 2 pozycja 11.2 załącznika I do rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/934.<sup>8</sup>»
- d) pkt VI dodatku VIII (Protokół) otrzymuje brzmienie:

„VI. Postanowienia szczegółowe mające zastosowanie do dokumentów, które mają być stosowane przy przywozie na odpowiednie terytoria Stron:

1. W przypadku produktów sektora wina przywożonych z Chile i wprowadzanych do obrotu w Unii Europejskiej certyfikacja, która może być wymagana przez Unię Europejską, ogranicza się do certyfikacji określonej w dokumencie VI-1 przewidzianym w art. 20 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/273 <sup>(8)</sup>, w tym zwolnienia z obowiązku spełniania ograniczonej liczby parametrów w sprawozdaniu z analizy, o którym mowa w art. 21 lit. b) tego rozporządzenia, i o którym mowa w chilijskim okólniku nr 3361/2013 <sup>(9)</sup>. Te produkty sektora wina mogą być również przywożone zgodnie z procedurą uproszczoną określoną w art. 26 rozporządzenia delegowanego (UE) 2018/273, pod warunkiem że producenci wina otrzymali indywidualne zezwolenie od właściwych organów w państwie przywozu i podlegają kontroli tych ostatnich. W celu wdrożenia powyższych postanowień Chile powinno zgłosić Unii Europejskiej odpowiednie nazwy, adresy i numery rejestracyjne, jak określono w art. 51 rozporządzenia delegowanego (UE) 2018/273.
2. W przypadku produktów sektora wina przywożonych z Unii Europejskiej i wprowadzanych do obrotu w Chile certyfikacja, która może być wymagana przez Chile zgodnie z okólnikiem nr 3361/2013, ogranicza się do dokumentu handlowego określającego niepowtarzalny numer referencyjny dokumentu towarzyszącego wydanego przez właściwy organ unijnego państwa członkowskiego wysyłki produktów, o którym mowa w art. 10 ust. 1 akapit pierwszy lit. a) pkt (i) lub (iii) rozporządzenia delegowanego (UE) 2018/273.

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/934 z dnia 12 marca 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do obszarów uprawy winorośli, w przypadku których zawartość alkoholu może być zwiększona, dozwolonych praktyk enologicznych i ograniczeń mających zastosowanie do produkcji i konserwowania produktów sektora win, minimalnej zawartości alkoholu w odniesieniu do produktów ubocznych oraz ich usuwania, a także publikacji dokumentów OIV (Dz.U. L 149 z 7.6.2019, s. 1).

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/273 z dnia 11 grudnia 2017 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 w odniesieniu do systemu zezwoleń na nasadzenia winorośli, rejestru winnic, dokumentów towarzyszących i świadectw, rejestru przychodów i rozchodów, obowiązkowych deklaracji, powiadomień i publikowania zgłoszonych informacji, oraz uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do odpowiednich kontroli i kar, zmieniające rozporządzenia Komisji (WE) nr 555/2008, (WE) nr 606/2009 i (WE) nr 607/2009 oraz uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 436/2009 i rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/560 (Dz.U. L 58 z 28.2.2018, s. 1).

<sup>(9)</sup> Dziennik Urzędowy Chile nr 40413 z 19 listopada 2012, s. 6.

3. Każda ze Stron może zgodnie ze swoimi wewnętrznymi procedurami dokonywać zmian w swoim formularzu, o którym mowa w ust. 1 i 2, o czym dana Strona zawiadamia odpowiednio wcześniej drugą Stronę. Strony, w razie potrzeby, zmieniają niniejszy dodatek zgodnie z art. 29 i 30 Umowy w sprawie handlu winem i podają w odpowiedni sposób do wiadomości publicznej obowiązujące formularze.”;
- 2) w załączniku VI (Umowa w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi) wprowadza się następujące zmiany <sup>(10)</sup>:

(...)

---

<sup>(10)</sup> Część 2 załącznika do niniejszej wymiany listów jest dołączona do decyzji Komisji C (2002) 4877 z dnia 26 lipca 2002 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Republiką Chile dotyczącego zmian w dodatku I do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (załącznik VI) załączonej do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 4).

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji****(Sprawa M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 287/06)

1. W dniu 20 lipca 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Blackstone, Inc. („Blackstone”, Stany Zjednoczone)
- Canada Pension Plan Investment Board („CPP Investments”, Kanada),
- Advarra Holdings, Inc. („Advarra”, Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwa Blackstone i CPP Investments przejmą, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) oraz art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Advarra.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- w przypadku Blackstone: przedsiębiorstwo zarządzające aktywami alternatywnymi na całym świecie;
- w przypadku CPP Investments: organizacja zarządzająca inwestycjami, która inwestuje środki przekazane jej przez fundusz emerytalny Canada Pension Plan. CPP Investments inwestuje głównie na publicznym i niepublicznym rynku kapitałowym, w nieruchomości, infrastrukturę i inwestycje o stałym dochodzie;
- w przypadku przedsiębiorstwa Advarra: dostawca usług w zakresie ocen zgodności z zasadami etycznymi i rozwiązań technologicznych dla przedsiębiorstw biofarmaceutycznych, podmiotów prowadzących badania naukowe na zlecenie i ośrodków badań klinicznych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzeżę sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji**  
**(Sprawa M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER)**  
**Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 287/07)

1. W dniu 19 lipca 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- SSE Thermal Generation Holdings Limited („SSE Thermal”) (Zjednoczone Królestwo),
- Equinor New Energy Limited („Equinor”) (Zjednoczone Królestwo), spółka zależna Equinor ASA (Norwegia),
- Triton Power Holdings Limited („Triton Power”) (Jersey), obecnie ostatecznie kontrolowane przez Energy Capital Partners (Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwa SSE Thermal i Equinor przejmą, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Triton Power.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- SSE Thermal posiada i eksploatuje konwencjonalne elektrociepłownię w Zjednoczonym Królestwie i Irlandii. SSE Thermal jest częścią grupy SSE, która rozwija, buduje i obsługuje niskoemisyjną infrastrukturę elektroenergetyczną i inwestuje w nią. Grupa SSE koncentruje się na energii ze źródeł odnawialnych i regulowanych sieciach elektroenergetycznych w swoich głównych segmentach działalności: odnawialne źródła energii, dystrybucja i przesył,
- Equinor jest spółką, w której całościowy udział posiada Equinor ASA. Equinor ASA jest międzynarodowym przedsiębiorstwem energetycznym z siedzibą w Stavanger w Norwegii, prowadzącej działalność gospodarczą na skalę światową głównie w obszarze poszukiwania, wydobycia, transportu, rafinacji i wprowadzania do obrotu ropy i produktów ropopochodnych, gazu i innych form energii, w tym energii odnawialnych,
- Triton Power jest niezależnym prywatnym przedsiębiorstwem wytwarzającym energię elektryczną. Obsługuje trzy obiekty w Zjednoczonym Królestwie, które zapewniają połączenie krajowych usług sieciowych, dostaw energii elektrycznej i kogeneracji dla odbiorców przemysłowych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzeża sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja wniosku o zatwierdzenie zmiany w specyfikacji nazwy produktu sektora winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 105 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013.**

(2022/C 287/08)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 98 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 <sup>(1)</sup> w terminie dwóch miesięcy od daty niniejszej publikacji.

## WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY W SPECYFIKACJI PRODUKTU

„Saumur”

PDO-FR-A0260-AM01

Data złożenia wniosku: 22.9.2016

## 1. Przepisy mające zastosowanie do zmiany

Art. 105 rozporządzenia nr 1308/2013 – zmiana inna niż nieznaczną

## 2. Opis i uzasadnienie zmiany

## 2.1. Obszar geograficzny

W pkt IV ppkt 1 specyfikacji produktu zmieniono obszar geograficzny. Granice obszaru geograficznego nie zostały zmienione, ale wykaz jednostek administracyjnych wchodzących w jego zasięg zmieniono w następstwie niedawnych zmian administracyjnych:

- stworzenia nowej gminy Brissac Loire Aubance (49), zastępującej gminy Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saugé-l'Hôpital i Vauchrézien, które stały się gminami delegowanymi;
- stworzenia nowej gminy Doué-en-Anjou (49) zastępującej gminy Brigné, Concourson-sur-Layon, Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon i Verchers-sur-Layon, które stały się gminami delegowanymi;
- stworzenia nowej gminy Gennes-Val-de-Loire (49) zastępującej gminy Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies, Rosiers-sur-Loire, Saint-Martin-de-la-Place i Thoureil, które stały się gminami delegowanymi;
- stworzenia nowej gminy Lys-Haut-Layon (49) zastępującej gminy Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers, które stały się gminami delegowanymi;
- stworzenia nowej gminy Terranjou (49) zastępującej gminy Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allencçon, które stały się gminami delegowanymi;
- stworzenia nowej gminy Tuffalun (49) zastępującej gminy Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine, które stały się gminami delegowanymi;

(1) Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

- stworzenia nowej gminy Val en Vignes (79) zastępującej gminy Bouillé-Saint-Paul, Cersay i Massais.

Zmiana redakcyjna: nowy wykaz jednostek administracyjnych uwzględnia połączenia lub inne zmiany w podziale na strefy administracyjne, które nastąpiły od czasu zatwierdzenia specyfikacji produktu. W celu zwiększenia bezpieczeństwa prawnego opiera się on na obowiązującej wersji oficjalnego kodu geograficznego „code officiel géographique” publikowanego corocznie przez INSEE. Granice obszaru geograficznego pozostają niezmienione.

Ponadto wspomina się o dostępności na stronie internetowej INAO dokumentów kartograficznych przedstawiających obszar geograficzny w celu lepszego poinformowania opinii publicznej.

W związku z tym zmienia się odpowiednio pkt 6 jednolitego dokumentu dotyczący wyznaczonego obszaru geograficznego.

## 2.2. Wyznaczone działki rolne

W rozdziale 1 pkt IV ppkt 2 lit. a) specyfikacji produktu po słowach „5 września 2007 r.” dodaje się słowa „oraz 19 stycznia 2017 r.”.

Zmiana ta ma na celu dodanie daty zatwierdzenia przez właściwy organ krajowy zmiany dotyczącej działek wyznaczonych do produkcji w obrębie obszaru geograficznego produkcji. Wyznaczenie granic działek rolnych polega na zidentyfikowaniu na obszarze geograficznym produkcji działek nadających się do produkcji produktu objętego daną chronioną nazwą pochodzenia.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.3. Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

W rozdziale 1 pkt IV ppkt 3 wykaz gmin otrzymuje brzmienie:

„AOC »Saumur« (białe i różowe wina niemusujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital i Vauchrézien), Cernusson, Chalonnes-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Champtocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Cléré-sur-Layon, Dénéé, Dénézé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-Layon, Montfort i Saint-Georges-sur-Layon), Les Garennes-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chênehutte-Trêves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoueil), Huillé, Ingrandes-Le Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Lourdes-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels, La Varenne), Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soullaines-sur-Aubance, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych d'Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine.), Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Verrie,



Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque.

AOO »Saumur« (czerwone wina niemusujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital i Vauchrézien), Cernusson, Chacé, Chalonnes-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chaufonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Cléré-sur-Layon, Denée, Dénézé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-Layon, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon), Les Garennes sur Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoueil), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych d'Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine), Turquant, Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque;

Uzupełniające oznaczenie geograficzne »Puy-Notre-Dame«

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Tourtenay, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne,

Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital i Vauchrétien), Cernusson, Chacé, Chalonnès-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Denée, Denezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-Layon, Forges, Montfort i Saint-Georges-sur-Layon), Fontevraud-l'Abbaye, Les Garennes-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chênehutte-Trêves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoureil), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Saumur, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine), Turquant, Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque;

w departamencie Vienne: Curçay-sur-Dive, Glénouze, Ranton, Ternay.

AOC »Saumur« (białe i różowe gatunkowe wina musujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Louzy, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Thouars

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital i Vauchrétien), Chalonnès-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Les Garennes-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych Louerre i Noyant-la-Plaine), Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque.”

Zmiana ta pozwala uwzględnić poszczególne połączenia gmin, które nastąpiły od dnia wydania ostatniej wersji specyfikacji produktu. Granice obszaru bezpośredniego sąsiedztwa pozostają niezmienione.

W związku z tym zmienia się odpowiednio pkt 9 jednolitego dokumentu dotyczący warunków dodatkowych.

#### 2.4. Przepisy rolnośrodowiskowe

W rozdziale 1 pkt VI ppkt 2 lit. a) dodaje się następujący zapis: „Między rzędami musi znajdować się kontrolowana, dziko rosnąca lub zasiana pokrywa roślinna; w przypadku braku takiej pokrywy roślinnej podmiot gospodarczy przeprowadza prace gruntowe w celu zapewnienia kontroli dziko rosnącej roślinności lub uzasadnia zastosowanie produktów kontroli biologicznej zatwierdzonych przez organy publiczne ds. uprawy winorośli. W przypadku stosowania na działce herbicydów do celów kontroli biologicznej zabrania się stosowania innych herbicydów.”.

Zmiana ta jest wynikiem obecnego rozwoju praktyk stosowanych przez podmioty gospodarcze w kierunku agroekologii w całym regionie winiarskim Andegawenii. Odzwierciedla ona rosnące zainteresowanie problematyką ochrony środowiska w procesach technicznych. Zachęcając do stosowania pokrywy roślinnej, mechanicznego odchwaszczania lub stosowania produktów kontroli biologicznej, prowadzi do ograniczenia stosowania herbicydów chemicznych. Tego rodzaju ograniczenie stosowania herbicydów ma zapewnić lepszą ochronę gleb wykorzystywanych do uprawy winorośli i zachowanie ich naturalnych właściwości (żywność, różnorodność biologiczna, oczyszczanie biologiczne), co przyczynia się do poprawy jakości i autentyczności win oraz wzmacnia pojęcie obszaru.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

#### 2.5. Zezwolenie na rozpoczęcie zbiorów (fr. *ban des vendanges*)

W rozdziale 1 pkt VII ppkt 1 usuwa się zdanie „Datę rozpoczęcia zbiorów ustala się zgodnie z przepisami art. D. 645-6 kodeksu rolnictwa i rybołówstwa morskiego”.

Ustalanie daty rozpoczęcia zbiorów nie jest już obecnie konieczne, ponieważ podmioty gospodarcze dysponują teraz szerokim wachlarzem narzędzi umożliwiających dokładną ocenę dojrzałości winogron. Każdy podmiot dysponuje szeregiem urządzeń i sprzętem – zarówno indywidualnie, jak i zbiorowo – które umożliwiają dokładne określenie optymalnej daty rozpoczęcia zbiorów na każdej działce w zależności od celów produkcji.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

#### 2.6. Kawałki drewna

W rozdziale I pkt IX ppkt 1 lit. d) specyfikacji produktu słowa „dopuszcza się stosowanie kawałków drewna w czasie fermentacji” zastępuje się słowami „zabrania się stosowania kawałków drewna, z wyjątkiem okresu fermentacji”.

Zmiana ta ma na celu sprecyzowanie, że zakaz stosowania kawałków drewna dębowego podczas fermentacji zostaje utrzymany, z wyjątkiem okresu fermentacji win czerwonych objętych chronioną nazwą. Wykorzystywane podczas produkcji wina taniny występujące w drewnie umożliwiają najlepsze wyrażanie owocowego aromatu oraz rozwijają strukturę win, nadając im krągły i długotrwały smak, zapewniając jednocześnie stabilność barwy w przypadku starzenia. W tym zakresie producenci chcą wzmocnić typowe cechy charakterystyczne win objętych nazwą jako produktów o owocowym i przyjemnym smaku, gotowych do spożycia od ich młodego wieku.

W związku z tym zmienia się odpowiednio pkt 5 jednolitego dokumentu dotyczący szczególnych praktyk enologicznych.

#### 2.7. Pojemność kadzi fermentacyjnych w winnicy

W rozdziale 1 pkt IX ppkt 1 lit. e) zdanie: „Pojemność kadzi fermentacyjnych w winnicy, jaką dysponuje każdy podmiot gospodarczy, jest równa co najmniej 1,4-krotności średnich zbiorów w gospodarstwie w ostatnich pięciu latach.” otrzymuje brzmienie: „Pojemność kadzi fermentacyjnych w winnicy, jaką dysponuje każdy podmiot gospodarczy, jest równa co najmniej 1,4-krotności średniej ilości wina wyprodukowanego w ostatnich pięciu latach.”.

W specyfikacji produktu odnoszono się nie do wydajności objętościowej (wyrażonej w hl lub m<sup>3</sup>), lecz do zbiorów, tj. wielkości plonów podzielonej przez powierzchnię obszaru produkcji (wyrażonej na przykład w hl/ha). Dzięki proponowanej zmianie usuwa się tę niespójność dotyczącą wielkości, nie wprowadzając żadnych zmian pod kątem merytorycznym (minimalna ilość pozostaje na poziomie 1,4-krotności średniej ilości wina wyprodukowanego przez gospodarstwo w poprzednich latach gospodarczych).

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.8. *Obrót winami*

W rozdziale 1 usuwa się pkt IX ppkt 5 lit. b) dotyczący daty wprowadzenia win do obrotu między uprawnionymi właścicielami składów.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.9. *Środek przejściowy*

Ze specyfikacji produktu usunięto środki przejściowe, które wygasły.

W rozdziale 1 pkt XI dodaje się następujący zapis: „Przepisy dotyczące obowiązku występowania kontrolowanej, dziko rosnącej lub zasianej pokrywy roślinnej między rzędami lub, w przypadku braku takiej pokrywy roślinnej, obowiązku przeprowadzenia przez podmiot gospodarczy prac gruntowych bądź stosowania produktów kontroli biologicznej w celu zapewnienia kontroli dziko rosnącej roślinności nie mają zastosowania do obsadzonych winoroślą działek istniejących na dzień zatwierdzenia niniejszej specyfikacji produktu i w przypadku których odstęp między rzędami nie przekracza 1,70 metra.”.

Środek przejściowy umożliwi niekaranie istniejących winnic, których obecny sposób prowadzenia nie jest dostosowany do przepisów rolnośrodowiskowych. W winnicach o dużej gęstości obsady, charakteryzujących się odstępem między rzędami nieprzekraczającym 1,70 metra, utrzymywanie stałego trawiastego podłoża lub przeprowadzanie prac gruntowych może bowiem stwarzać problemy techniczne (mechanizacja, urządzenia, narzędzia). W przypadku niskopiennych winorośli trawiaste podłoże zwiększa również ryzyko wiosennych przymrozków. Ponadto obecność pokrywy roślinnej stwarza tym większą konkurencję w zakresie dostarczania winoroślom wody, im większa jest gęstość nasadzeń. Natomiast w przypadku winorośli zasadzonych po zatwierdzeniu specyfikacji produktu konieczne będzie świadome stosowanie wprowadzonych przepisów rolnośrodowiskowych, niezależnie od gęstości obsady i odstepu między rzędami.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.10. *Zawartość alkoholu*

W rozdziale 2 pkt II ppkt 3 słowo „potencjalna” zastępuje się słowem „naturalna”.

Zgodnie ze sposobem redagowania stosowanym we wszystkich specyfikacjach produktu z obszaru Anjou Saumur sformułowanie „naturalna objętościowa zawartość alkoholu” zastępuje wyrażenia „potencjalna zawartość” lub „zawartość”. Zmiany te poprawiają czytelność tych specyfikacji produktu. Celem harmonizacji przepisów dotyczących prowadzenia rejestrów jest ułatwienie sporządzania planu inspekcji i kontroli tych rejestrów.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.11. *Główne punkty podlegające kontroli*

Zmieniono rozdział 3 w celu uspoźnienia treści głównych punktów podlegających kontroli w specyfikacjach produktu z obszaru Anjou Saumur.

Przedmiotowa zmiana nie dotyczy jednolitego dokumentu.

## 2.12. *Rozszerzenie ChNP „Saumur” na różowe wina niemusujące*

Na poziomie krajowym specyfikacja obecnych ChNP „Saumur” i „Cabernet de Saumur” jest wspólna. ChNP „Cabernet de Saumur” produkowane są na tym samym obszarze, co ChNP „Saumur” (dla białych win niemusujących) i obejmują wyłącznie różowe wina niemusujące pochodzące z tego obszaru. W celu poprawy zrozumiałości i lepszej identyfikacji produktów, pochodzących z tego obszaru, grupa producentów wnioskuje o włączenie niemusujących win różowych do ChNP „Saumur” i jednoczesne anulowanie ChNP „Cabernet de Saumur”. Wniosek ten jest również uzasadniony dążeniem do wzmocnienia ogólnej ochrony win, przez objęcie ich jedną nazwą geograficzną - „Saumur”. Niniejsza zmiana nie zmienia istoty związku przyczynowego. Ustępy rozdziału X specyfikacji produktu, które dotyczyły nazwy „Cabernet de Saumur”, włączono po prostu do istniejącego ustępu dotyczącego AOC „Saumur”. Obecne odniesienie do odmiany Cabernet w opisie „Cabernet de Saumur” prowadzi ponadto do mylenia z winami produkowanymi z tej odmiany winorośli, z oznaczeniem geograficznym lub bez, ale także z ChNP „Cabernet d’Anjou”, w ramach którego produkuje się również wina różowe, ale które znajduje się na innym obszarze geograficznym i posiada inne cechy analityczne i organoleptyczne.

## 2.13. *Skreślenie odniesień do ChNP „Cabernet de Saumur”*

W wyniku rozszerzenia ChNP „Saumur” na niemusujące wina różowe, ze specyfikacji usuwa się nazwę „Cabernet de Saumur” i wszystkie elementy, które się do niej nawiązywały.

W związku z tym zmienia się odpowiednio jednolity dokument.

#### 2.14. Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame”

W rozdziale I pkt IV ppkt 1 lit. a) specyfikacji produktu w drugiej kolumnie tabeli w wierszu czwartym skreśla się następujące gminy: „Brézé”, „Cizay-la-Madeleine”, „Distré”, „Doué-la-Fontaine” (obecnie gmina delegowana nowej gminy Doué-en-Anjou), „Montreuil-Bellay” i „Les-trois-Moutiers”. Celem tej zmiany jest usunięcie tych gmin z obszaru geograficznego uzupełniającego oznaczenia geograficznego „Puy-Notre-Dame” ChNP „Saumur”. Wynika to z zaniku praktyk produkcji uzupełniającego oznaczenia geograficznego „Puy-Notre-Dame” w tych siedmiu gminach. Obszar geograficzny tego uzupełniającego oznaczenia geograficznego wyznaczono w 2008 r. Od tego czasu całkowicie zaniechano stosowania uzupełniającego oznaczenia geograficznego „Puy-Notre-Dame” w tych siedmiu gminach i nie wznowiono go. W związku z tym, przedmiotowych siedem gmin zostaje usuniętych z obszaru geograficznego tego uzupełniającego oznaczenia geograficznego ChNP „Saumur”.

Zmienia się pkt 6 jednolitego dokumentu.

### JEDNOLITY DOKUMENT

#### 1. Nazwa lub nazwy

Saumur

#### 2. Rodzaj oznaczenia geograficznego

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

#### 3. Kategorie produktów sektora wina

1. Wino

5. Gatunkowe wino musujące

#### 4. Opis wina lub win

##### 1. Białe wina niemusujące

Białe wina niemusujące są wytrawne, często w kolorze jasnożółtym, z zielonymi odbłaskami. Sprawiają wrażenie delikatnych. Ich aromaty; owoców i białych kwiatów, są często bardzo apetyczne. W ustach są przyjemnie świeże. Świeżość ta wynika z pewnej kwasowości, która uwypukla rześkość i sprawia wrażenie objętości w ustach. Smak win białych charakteryzuje się aromatami rozmaitych owoców.

Naturalna objętościowa zawartość alkoholu w tych winach wynosi co najmniej 10,5 %.

Zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) w winach po fermentacji:

— nie przekracza 3 gramów na litr;

— nie przekracza 6 g/l, pod warunkiem, że kwasowość ogólna wyrażona w gramach kwasu winowego na litr nie przekracza zawartości cukrów fermentujących o więcej niż 2 gramy.

Całkowita objętościowa zawartość alkoholu w winach po wzbogacaniu nie przekracza 12,5 %.

Kwasowość lotna, kwasowość ogólna i całkowita zawartość dwutlenku siarki są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina białe dojrzewają co najmniej do 15 stycznia roku następującego po roku zbiorów.

Pozostałe kryteria analityczne są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	12,5
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	

Ogólne cechy analityczne	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

### 2. *Różowe wina niemusujące*

Różowe wina niemusujące mają jasnoróżową barwę. Ich aromaty są subtelne i często kojarzą się z owocami miękkimi. Smak jest świeży i długi pozostawia owocowy posmak. Są to wina lekkie i harmonijne.

Naturalna objętościowa zawartość alkoholu w tych winach wynosi co najmniej 10 %.

Zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) w winach po fermentacji:

- nie przekracza 3 gramów na litr;
- nie przekracza 6 gramów na litr, pod warunkiem, że kwasowość ogólna wyrażona w gramach kwasu winowego na litr nie przekracza zawartości cukrów fermentujących o więcej niż 2 gramy.

Całkowita objętościowa zawartość alkoholu w winach po wzbogacaniu nie przekracza 12,5 %.

Kwasowość lotna, kwasowość ogólna i całkowita zawartość dwutlenku siarki odpowiadają wartościom określonym w przepisach wspólnotowych, ale kwasowość lotna każdej partii wina niepakowanego, które może być opatrzone określeniem „primeur” (wczesne) lub „nouveau” (młode), nie przekracza 10,2 miliekwiwalentu na litr.

Pozostałe kryteria są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	12,5
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	10
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

### 3. *Czerwone wino niemusujące*

Wina czerwone często mają rubinową barwę, czasem ponadto z odbiciami granatu. Ich świeży i intensywny zapach może zawierać aromaty owocowe (truskawka, malina, czereśnia itp.) z pikantnymi, zwierzęcymi lub lekko wędzonymi nutami. W ustach wina bardzo często rozwijają wyraźne nuty owocowe, a taniny są na ogół jedwabiste i elastyczne. Są przyjemne jako wina młode, ale mogą się starzeć przez kilka lat, aby rozwinąć bardziej złożone aromaty.

Naturalna objętościowa zawartość alkoholu w tych winach wynosi co najmniej 10,5 %.

W przypadku win czerwonych fermentacja jabłkowo-mlekowa jest zakończona. Zawartość kwasu jabłkowego w winach gotowych do wprowadzenia do obrotu luzem lub na etapie pakowania nie przekracza 0,4 grama na litr.

Zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) w winach po fermentacji nie przekracza 3 gramów na litr.

Całkowita objętościowa zawartość alkoholu w winach po wzbogacaniu nie przekracza 12,5 %.

Kwasowość lotna, kwasowość ogólna i całkowita zawartość dwutlenku siarki są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina czerwone dojrzewają co najmniej do 15 stycznia roku następującego po roku zbiorów.

Pozostałe kryteria są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	12,5
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

#### 4. Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame”

Wina objęte uzupełniającym oznaczeniem geograficznym „Puy-Notre-Dame” to wina czerwone produkowane głównie z odmiany Cabernet franc N, charakteryzujące się na ogół zdecydowaną barwą i większą złożonością aromatyczną. Nuty owocowe przywołują bardzo dojrzałe owoce czerwone, a nawet owoce czarne. Wina te są w ustach bardzo ustrukturyzowane.

Naturalna objętościowa zawartość alkoholu w tych winach wynosi co najmniej 12 %.

W przypadku win czerwonych fermentacja jabłkowo-mlekowa jest zakończona. Zawartość kwasu jabłkowego w winach gotowych do wprowadzenia do obrotu luzem lub na etapie pakowania nie przekracza 0,4 grama na litr.

Zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) w winach po fermentacji nie przekracza 3 gramów na litr.

Kwasowość lotna, kwasowość ogólna i całkowita zawartość dwutlenku siarki są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Aby wina kwalifikowały się do objęcia uzupełniającym oznaczeniem geograficznym „Puy-Notre-Dame” muszą dojrzewać co najmniej do 1 czerwca roku następującego po roku zbiorów.

Pozostałe kryteria są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

#### 5. Gatunkowe wino musujące

Gatunkowe wina musujące dzielą się na wina białe i różowe. Ich cienkie i obfite pęcherzyki tworzą długie łańcuszki. Ich aromaty często i subtelnie kojarzą się z owocami, białymi kwiatami i ciastkami. Ta sama elegancja dominuje w ustach, z bardzo przyjemnym wrażeniem świeżości. Dla tej nazwy chronionej opis kolorystyki gatunkowych win musujących nie ma znaczenia. Zasady produkcji gatunkowych win musujących białych lub różowych są identyczne i dają bardzo podobne efekty. Naturalna objętościowa zawartość alkoholu w winach bazowych przeznaczonych do wytwarzania gatunkowych win musujących wynosi co najmniej 9,5 %. W winach bazowych przeznaczonych do produkcji gatunkowych win musujących niepoddawanych wzbogaceniu maksymalna rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu wynosi 12 % a zawartość cukrów fermentujących po fermentacji nie przekracza 24 g/l. W winach bazowych przeznaczonych do produkcji gatunkowych win musujących poddawanych wzbogaceniu

zawartość cukrów fermentujących po fermentacji nie przekracza 5 g/l. Całkowita objętościowa zawartość alkoholu w winach w winach bazowych przeznaczonych do wytwarzania gatunkowych win musujących po wzbogacaniu nie przekracza 11,6 %. Całkowita objętościowa zawartość alkoholu po wzbogaceniu moszczu na gatunkowe wino musujące, po drugiej fermentacji i przed dodaniem *expedition liqueur* nie przekracza 13 %.

Pozostałe kryteria są zgodne z obowiązującymi przepisami.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. Praktyki winiarskie

### a. Podstawowe praktyki enologiczne

#### 1. Gęstość obsady – odstępy

##### Praktyka uprawy

Minimalna gęstość obsady w winnicy wynosi 4 000 roślin na hektar. Odstęp między rzędami winorośli nie może przekroczyć 2,5 metra, zaś odstęp między roślinami w tym samym rzędzie nie może być mniejszy niż 1 metr. Winnice, na których gęstość obsady winorośli wynosi mniej niż 4 000 roślin na hektar, ale nie mniej niż 3 300 roślin na hektar, kwalifikują się do objęcia kontrolowaną nazwą pochodzenia, z zastrzeżeniem zgodności z przepisami dotyczącymi zasad odnoszących się do palikowania i wysokości ulistnienia określonymi w specyfikacji produktu. Odstęp między rzędami winorośli nie może wynosić więcej niż 3 metry, zaś odstęp między krzewami w tym samym rzędzie nie może wynosić mniej niż 1 metr.

Aby kwalifikować się do uzupełniającego oznaczenia geograficznego „Puy-Notre-Dame”, minimalna gęstość nasadzeń winnicy musi wynosić 4 500 roślin na hektar. Odstęp między rzędami winorośli nie może przekroczyć 2,2 metra, zaś odstęp między roślinami w tym samym rzędzie nie może być mniejszy niż 1 metr.

#### 2. Zasady cięcia i palikowania winorośli

##### Praktyka uprawy

Winorośl przycina się najpóźniej w dniu 30 kwietnia, stosując cięcie mieszane, zgodnie z zasadami określonymi w specyfikacji produktu, w których przewidziano maksymalną liczbę oczek na roślinę oraz maksymalną liczbę oczek na długą łozę dla poszczególnych odmian winorośli i dla każdego rodzaju wina.

Wysokość ulistnienia poddanego palikowaniu odpowiada co najmniej 0,6-krotności odstępu między rzędami, przy czym wysokość ulistnienia poddanego palikowaniu mierzy się między dolną granicą ulistnienia ustaloną na co najmniej 0,40 metra nad powierzchnią ziemi a górną granicą cięcia wierzchołków pędów winorośli (fr. *rogname*) ustaloną na co najmniej 0,20 metra nad górnym drutem konstrukcji.

W przypadku działek, na których gęstość obsady winorośli wynosi mniej niż 4 000 roślin na hektar, ale nie mniej niż 3 300 roślin na hektar, obowiązują ponadto następujące zasady dotyczące palikowania: minimalna wysokość słupków do palikowania nad powierzchnią ziemi wynosi 1,90 metra; konstrukcja składa się z 4 poziomów drutów; minimalna wysokość górnego drutu wynosi 1,85 metra nad powierzchnią ziemi.

#### 3. Nawadnianie

##### Praktyka uprawy

Nawadnianie jest zabronione.



#### 4. Praktyki enologiczne

##### Szczególne praktyki enologiczne

W przypadku win czerwonych zezwala się na stosowanie substryktywnych technik wzbogacania przy maksymalnym progu częściowego stężenia względem objętości przed wzbogacaniem wynoszącym 10 %. W przypadku win kwalifikujących się do uzupełniającego oznaczenia geograficznego „Puy-Notre-Dame” zabrania się jakichkolwiek czynności wzbogacania.

W przypadku win czerwonych zabrania się stosowania kawałków drewna poza okresem fermentacji.

Wina bazowe przeznaczone do produkcji różowych gatunkowych win musujących mogą być wytwarzane poprzez macerację lub ściąganie soku (fr. *saignée*).

Poza wymienionymi powyżej zakazami w praktykach enologicznych towarzyszących produkcji wina należy przestrzegać wymogów obowiązujących na poziomie wspólnotowym oraz zawartych w kodeksie rolnictwa i rybołówstwa morskiego.

#### b. Maksymalne zbiory

1. Białe wina niemusujące  
65 hektolitrow z hektara
2. Różowe wina niemusujące  
69 hektolitrow z hektara
3. Czerwone wina niemusujące  
69 hektolitrow z hektara
4. Gatunkowe wino musujące  
76 hektolitrow z hektara
5. Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame”  
56 hektolitrow z hektara

#### 6. Wyznaczony obszar geograficzny

Wszystkie etapy produkcji odbywają się na wyznaczonym obszarze geograficznym, który obejmuje terytorium następujących gmin, zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym z 2018 r.:

AOC „Saumur” (białe i różowe wina niemusujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Saint-Martin-de-Mâcon, Tourtenay;

w departamencie Maine-et-Loire: Artannes-sur-Thouet, Brézé, Brossay, Chacé, Cizay-la-Madeleine, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Distré, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné i Les Verchers-sur-Layon), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Montreuil-Bellay, Montsoreau, Parnay, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Saint-Just-sur-Dive, Saumur, Souzay-Champigny, Turquant, Les Ulmes, Vairains, Vaudelnay;

w departamencie Vienne: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers;

AOC „Saumur” (czerwone wina niemusujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Saint-Martin-de-Mâcon, Tourtenay;

w departamencie Maine-et-Loire: Artannes-sur-Thouet, Brézé, Brossay, Cizay-la-Madeleine, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Distré, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné i Les Verchers-sur-Layon), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Montreuil-Bellay, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Just-sur-Dive, Saumur, Les Ulmes, Vaudelnay;

w departamencie Vienne: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers;

Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame”

w departamencie Maine-et-Loire: Brossay, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Meigné i Les Verchers-sur-Layon), Épieds, Le Puy-Notre-Dame, Les Ulmes, Vaudelnay;

w departamencie Vienne: Berrie, Pouaŕçay, Saint Léger-de-Montbrillais, Saix

AOC „Saumur” (białe i różowe gatunkowe wina musujące)

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Mauzé-Thouarsais, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Tourtenay, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Maine-et-Loire: Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Brézé, Brissac Loire Aubance (dawne terytorium gminy delegowanej Chemellier), Brossay, Cernusson, Chacé, Cizay-la-Madeleine, Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Dénezé-sous-Doué, Distré, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-Layon, Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon i Les Verchers-sur-Layon), Épieds, Fontevraud-l'Abbaye, Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chêne-hutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoueil), Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Montilliers, Montreuil-Bellay, Montsoreau, Parnay, Passavant-sur-Layon, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saumur, Souzay-Champigny, Terranjou (dawne terytorium gminy delegowanej Martigné-Briand), Tuffalun (dawne terytorium gminy delegowanej Ambillou-Château), Turquant, Les Ulmes, Varrains, Vaudelnay;

w departamencie Vienne: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouaŕçay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers.

## 7. Głównie odmiany winorośli

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Chardonnay B

Chenin B

Gamay N

Grolleau N

Grolleau gris G

Pineau d'Aunis N

Pinot noir N

Sauvignon B - Sauvignon blanc

## 8. Opis związku lub związków

- 8.1. Obszar geograficzny znajduje się na południowo-zachodnim skraju Basenu Paryskiego, gdzie podłoże mezozoiczne i kenozoiczne pokrywa prekambry i paleozoiczną bazę, umocowaną na Masywie Armorykańskim. Powyższa właściwość geologiczna odróżnia ten obszar geograficzny, charakteryzujący się występowaniem kredy tufowej (Saumur) i nazywany lokalnie „Andegawenią białą”, od regionu położonego na zachodzie (Angers), wyróżniającego się występowaniem łupków, zwłaszcza dachówkowych, nazywanego lokalnie „Andegawenią czarną”.

Obszar geograficzny jest od północy ograniczony Loarą i przecięty z południa na północ doliną Thouet i jej dopływem Dive. Ta sieć rzeczna uformowała krajobraz, tworząc ciąg wzgórz o różnych ekspozycjach, których wysokość waha się od 40 do 110 metrów.

Krajobraz ukształtowała uprawa winorośli, która skolonizowała korzystne wystawy, a jednocześnie zachowała na szczytach wzniesień formacje leśne, w których dominują dęby i kasztany. W centrum działek winnic znajdują się kominy napowietrzania ogromnych jam, które powstały przy wydobywaniu kamieni do budowy domów i były wykorzystywane jako pieczarkarnie, a obecnie są wykorzystywane jako składy do dojrzewania i konserwacji wina.

W regionie Saumur panuje klimat oceaniczny. Masyw Mauges, położony na zachód od obszaru geograficznego, łagodzi właściwości oceaniczne dzięki wpływowi fenu. Roczne opady wynoszą 550–600 milimetrów i są charakterystyczne dla obszaru chronionego przed wilgotnymi wiatrami, zaś na wzgórzach Mauges przekraczają 800 milimetrów. Powyższa różnica w ilości opadów jest jeszcze bardziej widoczna w trakcie cyklu wegetacyjnego winorośli, zwłaszcza od czerwca do okresu zbiorów. Średnie roczne temperatury są stosunkowo wysokie (około 12 °C). Ważną rolę regulatora termicznego odgrywa też Loara i jej dopływy.

- 8.2. W warunkach klimatycznych regionu Saumur formacje geologiczne i pedologiczne średniego- i górnego turonu, jury, senonu i eocenu doprowadziły do powstania odmian Chenin B i Cabernet Franc N, podstawowych odmian win białych, różowych i czerwonych regionu Saumur. Formacje te, położone na wysokości ponad 40 metrów, umożliwiają ograniczając dostęp do wody i dynamikę winorośli, dzięki czemu winogrona są w pełni dojrzałe, co umożliwia uzyskanie win czerwonych i białych o zróżnicowanych owocowych aromatach.

Dobór odmian winorośli, głównie Chenin B i Cabernet franc N, w połączeniu z tymi korzystnymi warunkami środowiska fizycznego, przyczyniły się do rozwoju szczególnych praktyk produkcyjnych. Wina te produkuje się przede wszystkim na płytkich glebach, które nagrzewają się szybciej, zapewniając dzięki temu dojrzałość fenolową winogron doskonałą do uzyskiwania win aromatycznych. Na przestrzeni pokoleń producenci rozwinęli wiedzę fachową, w szczególności dzięki kontrolowaniu plonów, odpowiedniemu przycinaniu i dokonywaniu zbiorów przy optymalnym stopniu dojrzałości.

Szczególną uwagę zwraca się na proces winifikacji i dojrzewania win, które przebiegają bez zakłóceń w warunkach świetlnych, wilgotności powietrza i stałej temperatury, na przykład w podziemnych piwnicach wydrążonych w kredzie tufowej, i umożliwiają ujawnienie się wszystkich właściwości organoleptycznych win białych i czerwonych, w szczególności dzięki zachowaniu ich złożoności aromatycznej i umożliwienie elastycznej i jedwabistej ekspresji taniny w przypadku win czerwonych.

Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame” uznano w 2007 r., wyznaczając konkretne działki rolne i określając rygorystyczne zasady produkcji (krótsze przycinanie i obowiązek usuwania podwójnych pędów). Wszystkie działki produkcyjne położone są na wzgórzach i na glebach gliniasto-wapiennych, co zapewnia koncentrację antocyjanów i prekursorów optymalnych aromatów w winogronach, nadaje produkowanym z nich winom intensywną barwę i umożliwia rozwój aromatów dojrzałych, a nawet czarnych owoców.

Ze względu na wysoką naturalną zawartość cukru w winogronach przeznaczonych do wytwarzania win objętych przedmiotowym uzupełniającym oznaczeniem geograficznym wszelkie operacje wzbogacania są bezcelowe. Niemniej, aby zaokrąglić taniny w tych winach, zwanych tufowymi, należy pozwolić im dojrzewać co najmniej do 1 czerwca roku następującego po zbiorze, co odzwierciedlono w specyfikacji.

Działki przeznaczone do produkcji win różowych znajdują się na glebach gliniasto-wapiennych lub łąkach krzemionkowych, które nagrzewają się powoli, gdyż są głębsze niż te przeznaczone do produkcji czerwonych win niemusujących, co prowadzi do mniejszej akumulacji cukrów w winogronach i przyczynia się do świeżości i lekkości win.

#### Gatunkowe wina musujące

Produkcja gatunkowych win musujących odbywa się w tym samym warunkach, co różowych win niemusujących, często na glebach gliniasto-wapiennych lub głębszych łąkach krzemionkowych. Producenci doszli do wniosku, że pod koniec zimy zabutelkowane wina przechowywane w piwnicach można poddawać drugiej fermentacji. Opanowanie tej „drugiej spontanicznej fermentacji” doprowadziło najpierw do produkcji win „półmusujących”, w szczególności z odmiany Chenin B. W warunkach środowiskowych regionu Saumur ta późna odmiana rozwija udokumentowane możliwości w zakresie produkcji świeżych win musujących z drobnymi pęcherzykami o aromatach owoców, kwiatów i ciastek. Dzięki opanowaniu metody produkcji polegającej na drugiej fermentacji w butelce właściwości te wykorzystywano od początku XIX wieku do uzyskiwania gatunkowych win musujących.

Szczególną uwagę zwracano na zbiory, aby zapewnić optymalną dojrzałość winogron i równowagę między słodyczą a kwasowością, niezbędną zarówno do nadania wina świeżości, jak i do prawidłowego przeprowadzenia procesu drugiej fermentacji oraz do zapewnienia wina zdatności do dojrzewania. Ponadto występowanie podziemnych piwnic, w szczególności w centralnej części „Andegawenii białego wina”, sprzyjało produkcji tego rodzaju win, przy której niezbędne są obszerne pomieszczenia do przechowywania wina i manipulowania nim w idealnych warunkach pod względem dostępu światła, wilgotności powietrza i temperatury. Takie rygorystyczne zasady i taką metodę produkcji stosowano w przypadku czarnych odmian winorośli na potrzeby bardziej specjalistycznej produkcji gatunkowych różowych win musujących.

Dysponujący ponad stuletnim doświadczeniem producenci gatunkowych win musujących doskonale opanowali umiejętność komponowania swoich *cuvées*. Dojrzewanie na osadzie przez co najmniej 9 miesięcy przyczynia się do rozwinięcia złożonego charakteru win.

## 9. Dodatkowe wymogi zasadnicze

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy UE

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu:

Bezpośredni obszar sąsiedztwa określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji i wytwarzania win różowych oraz fermentacji, wytwarzania i dojrzewania niemusujących win białych i czerwonych, które mogą zostać objęte uzupełniającym oznaczeniem geograficznym „Puy-Notre-Dame”, gdzie może się odbywać fermentacja, wytwarzanie, dojrzewanie i pakowanie gatunkowych win musujących, obejmuje zgodnie z oficjalnym kodem geograficznym z 2018 r. terytorium następujących gmin:

AOC „Saumur” (*białe i różowe wina niemusujące*)

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels, La Varenne), Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine), Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Verrie, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque.

AOC „Saumur” (*czerwone wina niemusujące*)

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saugé-l'Hôpital i Vauchrézien), Cernusson, Chacé, Chalonnès-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Cléré-sur-Layon, Denée, Dénezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-

Layon, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon), Les Garennes sur Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoureil), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych d'Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine), Turquant, Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque.

*Uzupełniające oznaczenie geograficzne „Puy-Notre-Dame”*

W departamencie Deux-Sèvres: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Tourtenay, Val en Vignes (dawne terytoria gmin delegowanych Bouillé-Saint-Paul i Cersay);

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saugé-l'Hôpital i Vauchréten), Cernusson, Chacé, Chalennes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chaufonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Denée, Dénezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Brigné, Concourson-sur-Layon, Forges, Montfort i Saint-Georges-sur-Layon), Fontevraud-l'Abbaye, Les Garennes-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Gennes-Val-de-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies i Le Thoureil), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont i Vihiers), Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Saumur, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou

(dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes, Martigné-Briand i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych Ambillou-Château, Louerre i Noyant-la-Plaine), Turquant, Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque;

w departamencie Vienne: Curçay-sur-Dive, Glénouze, Ranton, Ternay.

*AOC „Saumur” (białe i różowe gatunkowe wina musujące)*

W departamencie Deux-Sèvres: Louzy, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Thouars

w departamencie Indre-et-Loire: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;

w departamencie Loire-Atlantique: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Anetz), Vallet;

w departamencie Maine-et-Loire: Allonnes, Angers, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon i Thouarcé), Blaison-Saint-Sulpice (dawne terytoria gmin delegowanych Blaison-Gohier i Saint-Sulpice), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (dawne terytoria gmin delegowanych Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital i Vauchrézien), Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chanzeaux, La Jumellière i Valanjou), Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Les Garennes-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych Juigné-sur-Loire i Saint-Jean-des-Mauvrets), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (dawne terytorium gminy delegowanej Ingrandes), Jarzé Villages (dawne terytorium gminy delegowanej Lué-en-Baugeois), Louresse-Rochemenier, Mauges-sur-Loire (dawne terytoria gmin delegowanych La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine i Saint-Laurent-du-Mottay), Mazé-Milon (dawne terytorium gminy delegowanej Fontaine-Milon), Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels i La Varenne), La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soullaines-sur-Aubance, Terranjou (dawne terytoria gmin delegowanych Chavagnes i Notre-Dame-d'Allençon), Tuffalun (dawne terytoria gmin delegowanych Louerre i Noyant-la-Plaine), Val-du-Layon (dawne terytoria gmin delegowanych Saint-Aubin-de-Luigné i Saint-Lambert-du-Lattay), Varennes-sur-Loire, Verrières-en-Anjou (dawne terytoria gmin delegowanych Pellouailles-les-Vignes i Saint-Sylvain-d'Anjou), Villevêque.

*Pakowanie gatunkowych win musujących*

Ramy prawne:

przepisy UE

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu:

Gatunkowe wina musujące wytwarza się przy zastosowaniu metody drugiej fermentacji w butelkach. Czas dojrzewania w butelce na osadzie musi wynosić co najmniej 9 miesięcy, licząc od terminu rozlania.

Gatunkowe wina musujące wytwarza się i wprowadza na rynek w butelkach, w których przeprowadzono proces fermentacji, z wyjątkiem win sprzedawanych w butelkach o pojemności nieprzekraczającej 37,5 centylitra lub przekraczającej 150 centylitrów.

*Etykietowanie*

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu:

Określenia fakultatywne, których stosowanie, zgodnie z przepisami wspólnotowymi, mogą regulować państwa członkowskie, zapisuje się czcionką o wymiarach (wysokość, szerokość i grubość) nieprzekraczających dwukrotności wymiarów czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

Kontrolowaną nazwę pochodzenia można uzupełnić określeniem „Val de Loire” w przypadku win, które spełniają warunki produkcji wskazane w specyfikacji produktu dla tego określenia geograficznego.

Czcionka, którą zapisana jest nazwa geograficzna „Val de Loire”, nie może być większa (wysokość i szerokość) niż dwie trzecie wielkości czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

*Uzupełniające oznaczenia geograficzne*

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu:

Kontrolowaną nazwę pochodzenia „Saumur” można uzupełnić uzupełniającym oznaczeniem geograficznym „Puy-Notre-Dame” w przypadku win spełniających warunki produkcji określone dla tego uzupełniającego oznaczenia geograficznego w specyfikacji produktu.

Dla win opatrzonych uzupełniającym oznaczeniem geograficznym „Puy-Notre-Dame” oznaczenie rocznika jest obowiązkowe. Oznaczenie rocznika jest zarezerwowane dla win pochodzących w 100 % ze zbioru ze wskazanego roku.

*Określenie „primeur” (wczesne) lub „nouveau” (młode)*

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu:

Kontrolowaną nazwę pochodzenia można uzupełnić określeniem „primeur” (wczesne) lub „nouveau” (młode) w przypadku różowych win niemusujących, które spełniają warunki produkcji wskazane dla tych określeń w specyfikacji produktu.

Oznaczenie rocznika win opatrzonych określeniami „primeur” lub „nouveau” jest obowiązkowe.

*Mniejsza jednostka geograficzna*

Ramy prawne:

przepisy UE

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu:

Na etykiecie wina objętego kontrolowaną nazwą pochodzenia można umieścić nazwę mniejszej jednostki geograficznej, pod warunkiem że:

- jest to miejsce (fr. *lieu-dit*) wpisane do ksiąg wieczystych;
- została ona podana w deklaracji zbiorów.

Nazwa lokalizacji wpisanej do ksiąg wieczystych jest zapisana czcionką o wymiarach nieprzekraczających (pod względem wysokości i szerokości) połowy wymiarów czcionki, którą zapisano kontrolowaną nazwę pochodzenia.

100 % winogron musi być pochodzić z tak określonej jednostki geograficznej.

**Link do specyfikacji produktu**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-23616742-b694-4232-86b5-8acf55437eb4](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-23616742-b694-4232-86b5-8acf55437eb4)

---





ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)